

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

- I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/95 του Συμβουλίου της 6ης Απριλίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3366/94 για τον καθορισμό για το 1995 ορισμένων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων στη ζώνη διακανονισμού, όπως ορίζεται στη σύμβαση για τη μελλοντική συνεργασία στην αλιεία του Βορειοδυτικού Ατλαντικού 1
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 851/95 του Συμβουλίου της 10ης Απριλίου 1995 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για επιτραπέζια κεράσια καταγωγής Ελδελτίας 7
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/95 του Συμβουλίου της 10ης Απριλίου 1995 σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής υπέρ της Πορτογαλίας για την εφαρμογή ειδικού προγράμματος εκσυγχρονισμού της βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης 10
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/95 της Επιτροπής της 18ης Απριλίου 1995 για την θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 854/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Απρίλιο 1995 για ορισμένα τυριά στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία 20
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 855/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Απρίλιο 1995 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 856/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 23
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 857/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για καθορισμό της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα 25

Τιμή: 18 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημειώνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 858/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 45η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 859/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 860/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 862/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τροποποίηση των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 863/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 864/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 865/95 της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	39
* Οδηγία 95/8/ΕΚ της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1995 για την τροποποίηση της οδηγίας 77/535/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τις μεθόδους δειγματοληψίας και αναλύσεως των λιπασμάτων (Μέθοδοι για την ανάλυση των ιχνοστοιχείων των οποίων η συγκέντρωση είναι μεγαλύτερη από 10 %)	41

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Συμβούλιο του ΕΟΧ

* Απόφαση του Συμβουλίου του ΕΟΧ αριθ. 1/95 της 10ης Μαρτίου 1995 σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο όσον αφορά το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν	58
---	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 850/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Απριλίου 1995

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3366/94 για τον καθορισμό για το 1995 ορισμένων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων στη ζώνη διακανονισμού, όπως ορίζεται στη σύμβαση για τη μελλοντική συνεργασία στην αλιεία του Βορειοδυτικού Ατλαντικού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 της 20ής Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3366/94 ⁽²⁾, για τον καθορισμό ορίου για τα συνολικά αλιεύματα χάλιμπατ της Γροιλανδίας στις υποδιαίρεσεις 2 και 3 του ΝΑΦΟ υπόκειται σε σύστημα 48ης αναφοράς αλιευμάτων·

ότι η επιτροπή αλιείας ΝΑΦΟ, σε ειδική συνεδρίαση από τις 30 Ιανουαρίου έως την 1η Φεβρουαρίου 1995, πρότεινε μια κατανομή του ΤΑC για το χάλιμπατ της Γροιλανδίας για το 1995·

ότι το Συμβούλιο αποφάσισε να προβάλει ένσταση στην κατανομή αυτή βάσει του άρθρου XII.1 της σύμβασης ΝΑΦΟ·

ότι, σύμφωνα με την ένσταση για την κατανομή που αποφάσισε ο ΝΑΦΟ, είναι αναγκαίο να καθοριστεί μια αυτόνομη κοινοτική ποσόστωση που να περιορίζει τα κοινοτικά αλιεύματα χάλιμπατ της Γροιλανδίας στη ζώνη διακανονισμού για το 1995·

ότι το μέγεθος των αυτόνομων ποσοστάσεων θα πρέπει να είναι σύμφωνο με τα κριτήρια που εκφράστηκαν από την Κοινότητα στον ΝΑΦΟ, δηλαδή να βασίζονται σε πρόσφατα καταγεγραμμένα αλιεύματα·

ότι η αυτόνομη αυτή ποσόστωση θα πρέπει να τηρεί το μέτρο διατήρησης που θεσπίστηκε για τον πόρο αυτό, ήτοι το ΤΑC των 27 000 τόνων· ότι, για το σκοπό αυτό, είναι αναγκαίο να υπάρξει πρόβλεψη για τη δυνατότητα διακοπής της αλιείας μόλις συμπληρωθεί η αλιεία του ΤΑC, ακόμη και πριν την εξάντληση της αυτόνομης ποσόστωσης. Ότι είναι αναγκαίο να διατηρηθεί το σύστημα 48ωρης αναφοράς των αλιευμάτων προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση του ΤΑC,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3366/94 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Όλα τα αλιεύματα των κρατών μελών κατά τη διάρκεια του 1995, πριν από την έγκριση του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να καταλογιστούν στις ποσοστάσεις που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 6 Απριλίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PUECH

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1994, σ. 60.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Απόθεμα			Κράτος μέλος	Ποσόστωση 1995 (σε τόνους)
Είδος	Γεωγραφική περιοχή	Ζώνη		
Γάδος	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 2J3KL	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	0
Γάδος	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3NO	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	0
Γάδος	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3M	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	513 1 574 221
			Σύνολο ΕΚ	2 155 1 022 5 485

Απόθεμα			Κράτος μέλος	Ποσόστωση 1995 (σε τόνους)
Είδος	Γεωγραφική περιοχή	Ζώνη		
Κοκκινόψαρο Ατλαντικού	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3M	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	4 030
Κοκκινόψαρο Ατλαντικού	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3LN	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	476
			Σύνολο ΕΚ	476
Καλκάνι	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3M ⁽¹⁾	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	0

(¹) Δεν θα υπάρξει κατευθυνόμενη αλιεία αυτού του είδους, το οποίο θα αλιευθεί μόνο ως παρεμπόδιτο αλιεύμα και με την επιφύλαξη των κανόνων που απορρέουν από το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Απόθεμα			Κράτος μέλος	Ποσότητα 1995 (σε τόνους)
Είδος	Γεωγραφική περιοχή	Ζώνη		
Καλκάνι	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3LNO (*)	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	0
Χωματίδα	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3LNO (*)	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	0
Καλκάνι	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3NO (*)	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	0

(*) Δεν θα υπάρξει κατευθυνόμενη αλιεία αυτού του είδους, το οποίο θα αλιευθεί μόνο ως παρεμπόδιον αλιεύμα και με την επιφύλαξη των κανόνων που απορρέουν από το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Απόθεμα			Κράτος μέλος	Ποσόστωση 1995 (σε τόνους)
Είδος	Γεωγραφική περιοχή	Ζώνη		
Καπελάν	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3NO	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	0
Καλαμάρια	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO Υποδιαιρέσεις 3+4	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	p.m.
Χάλιμπατ Γροιλανδίας	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO Υποδιαιρέσεις 2+3	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	18 630 (*)

(*) Η ποσόστωση αυτή εξαρτάται από την τήρηση του ΤΑC 27 000 τόνων που έχει καθορισθεί για το απόθεμα αυτό. Μετά την εξάντληση του ΤΑC, η κατευθυνόμενη αλιεία του αποθέματος αυτού θα διακοπεί, άσχετα από το επίπεδο τω αλιευμάτων.

Απόθεμα			Κράτος μέλος	Ποσόστωση 1995 (σε τόνους)
Είδος	Γεωγραφική περιοχή	Ζώνη		
Γαρίδες	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3LNO ⁽¹⁾	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Αυστρία Φινλανδία Σουηδία Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΚ	18 630 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Δεν θα υπάρξει κατευθυνόμενη αλιεία αυτού του είδους, το οποίο θα αλιευθεί μόνο ως παρεμπόδιον αλιεύμα και με την επιφύλαξη των κανόνων που απορρέουν από το άρθρο 4 παράγραφος 3.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 851/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Απριλίου 1995

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για επιτραπέζια κεράσια καταγωγής Ελβετίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στη συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και της Ελβετίας και έχει εγκριθεί με την απόφαση 86/559/ΕΟΚ (1), η Κοινότητα έχει αναλάβει την υποχρέωση να ανοίγει κάθε χρόνο, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, κοινοτική δασμολογική ποσόστωση με μηδενικό δασμό για επιτραπέζια κεράσια καταγωγής αυτής της χώρας· ότι πρέπει, συνεπώς, να ανοίγει η εν λόγω δασμολογική ποσόστωση προσδιορίζοντας, κατά περίπτωση, τους όρους εισδοχής που τυχόν έχουν προβλεφθεί· ότι πρέπει να προβλεφθεί για λόγους απλούστευσης, ότι οι τροποποιήσεις και οι αναγκαίες τεχνικές προσαρμογές στον παρόντα κανονισμό σαν επακόλουθο των τροποποιήσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας και των κωδικών του Taric, όπως και οι προσαρμογές των ποσοτήτων, των περιόδων και του ποσοστιατικού συντελεστή, που αποφασίζονται από το Συμβούλιο θα μπορούν να διενεργηθούν από την Επιτροπή, αφού λάβει προηγουμένως τη γνώμη της επιτροπής του τελωνειακού κώδικα·

ότι η δασμολογική ποσόστωση που προβλέπεται στην εν λόγω συμφωνία αναφέρεται σε αόριστη περίοδο, ότι γι' αυτό το λόγο για την αποτελεσματικότητα και την απλούστευση της θέσης σε εφαρμογή των εν λόγω μέτρων κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σε πολυετή βάση·

ότι πρέπει να εξασφαλισθεί, ιδίως, η υπό ίσους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστώσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή των δασμών που προβλέπονται γι' αυτές, σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, σε όλα τα κράτη μέλη μέχρις ότου οι ποσοστώσεις εξαντληθούν καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της συμφωνίας ΕΟΚ-Ελβετίας·

ότι εναπόκειται στην Κοινότητα να αποφασίζει το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων, σε εκτέλεση διεθνών υποχρεώσεών της· ότι, ωστόσο, τίποτε δεν αντιτίθεται στο να επιτραπεί στα κράτη μέλη να αντλούν από τις ποσοστώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των ποσοστώσεων αυτών· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης όμως απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής η οποία πρέπει, ιδίως, να μπορεί να παρακολουθεί το θαθμό εξάντλησης των ποσοστώσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους, οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιγράφονται παρακάτω αναστέλλονται στο ύψος και στα όρια των αντίστοιχων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα της ποσόστωσης (σε τόνους)	Δασμός της ποσόστωσης (σε %)
09.0901	ex 0809 20 19 ex 0809 20 29 ex 0809 20 39 ex 0809 20 49 ex 0809 20 59 ex 0809 20 69 ex 0809 20 79	Επιτραπέζια κεράσια	1 000	0 (*)

(*) Βλέπε κωδικούς Taric στο παράρτημα.

(*) Εφαρμόζεται ο ειδικός πρόσθετος δασμός.

2. Τυγχάνει εφαρμογής το πρωτόκολλο για τον καθορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας που είναι προσαρτημένο στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 και μπορεί να λάβει κάθε χρήσιμο διοικητικό μέτρο για να εξασφαλίσει την αποτελεσματική διαχείρισή τους.

Άρθρο 3

Αν ένας εισαγωγέας υποβάλει σ' ένα κράτος μέλος διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία στην οποία περιλαμβάνεται αίτημα υπαγωγής στο ευεργέτημα του προτιμησιακού καθεστώτος όσον αφορά ένα προϊόν που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό, και αν αυτή η διασάφηση γίνει αποδεκτή από τις τελωνειακές αρχές, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, με γνωστοποίηση προς την Επιτροπή, αντλεί από την ποσόστωση ποσότητα που αντιστοιχεί στις ανάγκες αυτές.

Οι αιτήσεις ανάληψης, με ένδειξη της ημερομηνίας αποδοχής των εν λόγω διασαφήσεων, διαβιβάζονται στην Επιτροπή χωρίς καθυστέρηση.

Οι αναλήψεις παραχωρούνται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, στο μέτρο που το διαθέσιμο υπόλοιπο το επιτρέπει.

Αν ένα κράτος μέλος δεν χρησιμοποιήσει τις αναληφθείσες ποσότητες, τις επιστρέφει, μόλις τούτο καταστεί δυνατό, στην αντίστοιχη ποσόστωση.

Αν οι αιτούμενες ποσότητες είναι μεγαλύτερες από το διαθέσιμο υπόλοιπο της ποσόστωσης, η χορήγηση γίνεται κατ' αναλογία των αιτήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος εγγυάται στους εισαγωγείς των εν λόγω προϊόντων την υπό ίσους όρους και συνεχή πρόσβαση στις ποσοστώσεις, εφόσον το επιτρέπει το υπόλοιπο της ποσοστωτικής ποσότητας.

Άρθρο 5

1. Οι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού διατάξεις, και ιδίως:

- α) οι τροποποιήσεις και τεχνικές προσαρμογές στο θαυμά που απαιτούνται κατόπιν τροποποιήσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας και των κωδικών Ταρίκ·
- β) οι τεχνικές προσαρμογές του όγκου, των περιόδων και του ποσοστού της ποσόστωσης που προκύπτουν από αποφάσεις του Συμβουλίου,

εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2.

2. Οι δάσει της παραγράφου 1 διατάξεις δεν επιτρέπουν στην Επιτροπή:

- να μεταφέρει προτιμησιακές ποσότητες από περίοδο σε περίοδο,
- να ανοίξει/διαχειρίζεται ποσοστώσεις εκ νέων συμφωνιών.

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα, που θεσπίστηκε με το άρθρο 247 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 (1).

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδια των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπει το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης, για τη θέσπιση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει προτάσεων της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

- η Επιτροπή μεταθέτει κατά τρεις μήνες από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής την εφαρμογή των μέτρων που αποφάσισε,
- το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην πρώτη περίπτωση.

3. Η επιτροπή μπορεί να εξετάζει κάθε ζήτημα που αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και το οποίο εγείρεται από τον πρόεδρό της, είτε κατόπιν δικής του πρωτοβουλίας είτε κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995 και καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της συμφωνίας.

(1) ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 10 Απριλίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. JUPPÉ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικοί Taric

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	
09.0901	ex 0809 20 19	0809 20 19 * 11	
		* 81	
		ex 0809 20 29	0809 20 29 * 10
			0809 20 39 * 11
		ex 0809 20 39	* 21
			* 31
	* 41		
	* 51		
	* 61		
	ex 0809 20 49	0809 20 49 * 11	
		* 21	
		* 31	
		* 41	
		* 51	
	ex 0809 20 59	0809 20 59 * 11	
		* 21	
		* 31	
		* 41	
		* 51	
	ex 0809 20 69	0809 20 69 * 11	
		* 21	
		* 31	
		* 41	
		* 51	
ex 0809 20 79	0809 20 79 * 11		
	* 31		
	* 51		

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 852/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Απριλίου 1995

σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής υπέρ της Πορτογαλίας για την εφαρμογή ειδικού προγράμματος εκσυγχρονισμού της βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το τελευταίο εδάφιο του άρθρου 130 Β,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,τη γνώμη της Επιτροπής Περιφερειών⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η δράση της Κοινότητας υπέρ της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής πρέπει να αναπτύσσεται τηρώντας τους κανόνες του ελεύθερου ανταγωνισμού· ότι το παρόν πρόγραμμα αποτελεί έκτακτο μέτρο και ότι, για το λόγο αυτό, οι κοινοτικές ενισχύσεις πρέπει να περιοριστούν στις απαραίτητες ενέργειες για την προσαρμογή της πορτογαλικής κλωστοϋφαντουργίας στις νέες απαιτήσεις της διεθνούς κατάστασης·

ότι η βιομηχανία κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων — ειδών ένδυσης της Πορτογαλίας, η οποία αντιπροσωπεύει το ένα τρίτο της απασχόλησης και των εξαγωγών της πορτογαλικής βιομηχανίας, παρουσιάζει μεγάλες αδυναμίες μπροστά στην αύξηση του διεθνούς ανταγωνισμού που συνδέεται με τις συμφωνίες της GATT και ότι οι συνέπειές τους στο σημαντικό αυτό τομέα στον οικονομικό ιστό ορισμένων πορτογαλικών περιφερειών, κινδυνεύουν να πλήξουν την οικονομική και κοινωνική συνοχή της Κοινότητας·

ότι, στις 15 Δεκεμβρίου 1993, το Συμβούλιο ενέκρινε την πρόθεση της Επιτροπής να διαθέσει 400 εκατομμύρια Ecu για τον εκσυγχρονισμό της πορτογαλικής βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα επιδοτήσεων επιτοκίου για τα δάνεια που θα χορηγηθούν από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) ή από άλλους χρηματοδοτικούς οργανισμούς, για την επίτευξη των στόχων του ειδικού προγράμματος·

ότι η Επιτροπή δημοσίευσε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* την ανακοίνωση 94/C/180/04 προς τα κράτη μέλη, σχετικά με τους προσανατολισμούς της πρωτοβουλίας που προορίζεται για τον εκσυγχρονισμό της πορτογαλικής βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης⁽⁵⁾·

ότι η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή συμφώνησε να εγγράψει τα κονδύλια που αφορούν το εν λόγω πρόγραμμα,

σε ένα από τα κεφάλαια του τίτλου III των δημοσιονομικών προοπτικών που επισυνάπτονται στη μεταξύ των θεσμικών οργάνων συναφθείσα συμφωνία της 29ης Οκτωβρίου 1993 σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽⁶⁾·

ότι, για όλη τη διάρκεια του προγράμματός του τίθεται στον παρόντα κανονισμό ένα κονδύλιο αναφοράς κατά την έννοια του σημείου 2 της δήλωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, χωρίς όμως να θίγονται οι εκ της συνθήκης αρμοδιότητες της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν οι διατάξεις που διέπουν τη χρησιμοποίηση των εν λόγω πόρων·

ότι για να απλοποιηθεί η διαχείριση των εν λόγω πόρων, η οποία θα έπρεπε να ανατεθεί στην Επιτροπή, και για συντονισμό με τις άλλες διαρθρωτικές παρεμβάσεις της Κοινότητας, η Επιτροπή θα εφαρμόσει κατ' αναλογία τις κατάλληλες διατάξεις που διέπουν τα διαρθρωτικά ταμεία, και ιδίως εκείνες των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88⁽⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 4254/88⁽⁹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 4255/88⁽¹⁰⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1866/90⁽¹¹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται για την περίοδο 1995-1999, ένα πρόγραμμα εκσυγχρονισμού της πορτογαλικής βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης, κατατέρω αποκαλούμενο «πρόγραμμα», ώστε να διευκολυνθεί η προσαρμογή της στην εξέλιξη του διεθνούς ανταγωνισμού.

Άρθρο 2

Τα επιλέξιμα μέτρα, οι συνθήκες χορήγησης της κοινοτικής ενίσχυσης καθώς και οι διατάξεις εφαρμογής παρατίθενται στο παράρτημα.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. C 331 της 7. 12. 1993, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/93 (ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 5).⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/93 (ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 20).⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 15. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2083/93 (ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 34).⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2084/93 (ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 39).⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 3. 7. 1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2745/94 (ΕΕ αριθ. L 290 της 11. 11. 1994, σ. 4).⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 373 της 29. 12. 1994.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 17 Μαρτίου 1995 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 22 Φεβρουαρίου 1995 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).⁽⁴⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε την 1 Ιανουαρίου 1995.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 180 της 1. 7. 1994, σ. 15.

Άρθρο 3

Το πρόγραμμα συγχρηματοδοτείται από την πορτογαλική Δημοκρατία και την Κοινότητα. Το κονδύλιο αναφοράς για την κοινοτική συμμετοχή στο πρόγραμμα ανέρχεται σε 400 εκατομμύρια Ecu, σε τιμές του 1994 για την περίοδο 1995-1999.

Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή εντός του πλαισίου των δημοσιονομικών προοπτικών.

Οι επιχειρήσεις που επωφελούνται από τα δάνεια που χορηγούν η ΕΤΕπ ή άλλοι χρηματοδοτικοί οργανισμοί για τους σκοπούς του παρόντος προγράμματος, θα μπορούν να λάβουν επιδοτήσεις επιτοκίου, μέσω αναλήψεως επί της προβλεπόμενης από το προηγούμενο εδάφιο συνολικής χρηματοδότησης, μέχρι συνολικού ύψους 100 εκατομμύρια Ecu.

Άρθρο 4

Εφαρμόζονται οι διατάξεις των κανονισμών που διέπουν τα διαρθρωτικά ταμεία, και ιδίως εκείνες που αφορούν τα

ποσοστά παρέμβασης, την επιλεξιμότητα των δαπανών, την παρακολούθηση, την αξιολόγηση, τη δημοσιονομική εκτέλεση, το δημοσιονομικό έλεγχο και την τιμαριθμική αναπροσαρμογή.

Άρθρο 5

Στις 31 Δεκεμβρίου 1997 το αργότερο, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή Περιφερειών έκθεση εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και έκθεση συνολικής αξιολόγησης μόλις τούτο είναι δυνατόν.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 10 Απριλίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. JURRÉ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Αμέσως μετά την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Πορτογαλία υποβάλλει στην Επιτροπή μια λεπτομερή πρόταση προγράμματος.

Η Επιτροπή προβαίνει σε αξιολόγηση του προγράμματος, προκειμένου να ληφθεί απόφαση έγκρισής του.

Η αξιολόγηση αφορά κυρίως το κατά πόσον υπάρχει στρατηγική προσαρμογής της βιομηχανίας κλωστούφαντουργικών και ειδών ένδυσης για την περίοδο 1995-1999, η έγκριση της οποίας από την Επιτροπή είναι προϋπόθεση της παροχής κοινοτικής συνδρομής βάσει του εν λόγω προγράμματος. Σ' αυτή τη στρατηγική περιλαμβάνεται, επίσης, ο καθορισμός μέτρων πλαισίωσης των ενισχύσεων που χορηγούνται στις επιχειρήσεις, ιδίως όσον αφορά την μη αύξηση της συνολικής παραγωγικής δυναμικότητας της πορτογαλικής βιομηχανίας κλωστούφαντουργίας — ένδυσης, εκφραζόμενης σε όγκο.

I. ΕΠΙΛΕΞΙΜΑ ΜΕΤΡΑ

2. Τα μέτρα αφορούν τις επιχειρήσεις του τομέα κλωστούφαντουργίας — ένδυσης, που ευρίσκοντο την 1η Ιουλίου 1994 στο πορτογαλικό έδαφος. Το πρόγραμμα που θα υποβάλουν οι πορτογαλικές αρχές θα πρέπει να περιλαμβάνει ένα ισορροπημένο σύνολο μέτρων, συνεπών με το γενικό πλαίσιο περιφερειακής ανάπτυξης της Πορτογαλίας και με τη στρατηγική συνολικής προσαρμογής του τομέα κλωστούφαντουργίας — ένδυσης, με στόχο την προετοιμασία και υλοποίηση μεμονομένων σχεδίων εκσυγχρονισμού των επιχειρήσεων του τομέα, την ανάπτυξη συνεργασίας των επιχειρήσεων και τη βελτίωση των υπηρεσιών που τις περιβάλλουν.

Τα επιλέξιμα μέτρα μπορούν να αφορούν:

- α) την ενίσχυση για τη χρηματοδότηση εξωτερικών πραγματογνωμοσυνών που βοηθούν τις επιχειρήσεις στην προετοιμασία των σχεδίων εκσυγχρονισμού και στη βελτίωση της τεχνογνωσίας όσον αφορά για παράδειγμα το σχεδιασμό, την πολιτική ποιότητας, τη σύλληψη και την παραγωγή με τη βοήθεια ηλεκτρονικών υπολογιστών, το μάρκετινγκ, την εσωτερική οργάνωση των επιχειρήσεων, την υγεία και ασφάλεια των εργαζομένων·
- β) ενέργειες επαγγελματικής κατάρτισης που συνδέονται με την προετοιμασία και την υλοποίηση των σχεδίων εκσυγχρονισμού, καθώς και με τον επαγγελματικό αναπροσανατολισμό του προσωπικού που απειλείται από την ανεργία ή βρίσκεται ήδη σε ανεργία·
- γ) για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις που διαθέτουν σχέδιο εκσυγχρονισμού καταρτισθέν με τη βοήθεια εξωτερικών εμπειρογνομών, μια προσωρινή συνεισφορά στη μισθοδοσία των μηχανικών τεχνικών ή ανωτάτων στελεχών που έχουν προσληφθεί για να βοηθήσουν στην υλοποίηση των σχεδίων αυτών·
- δ) τη χρηματοδότηση σχεδίων εκσυγχρονισμού των επιχειρήσεων, είτε πρόκειται για άυλες επενδύσεις, βελτιώσεις της τεχνογνωσίας, είτε για υλικές επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού που προορίζεται κατευθείαν για την παραγωγή.

Οι επενδύσεις σε εξοπλισμό παραγωγής ενισχύονται μόνο με τη δυνατότητα πρόσβασης των επιχειρήσεων σε επιχειρηματικά κεφάλαια, σε δάνεια επιδοτούμενου επιτοκίου της ΕΤΕπ ή άλλων χρηματοδοτικών οργανισμών, καθώς και στα ταμεία εγγυήσεως·

- ε) τη σύσταση, προς όφελος του τομέα κλωστούφαντουργίας — ένδυσης, ομάδων στήριξης και συμβουλών, που θα ευαισθητοποιήσουν τις επιχειρήσεις για τη βελτίωση της τεχνογνωσίας, θα τις βοηθήσουν να αναπτύξουν τη συνεργασία μεταξύ τους καθώς και με τους προμηθευτές και τους πελάτες τους·
- στ) την ενίσχυση για την προσαρμογή των επιχειρήσεων κλωστούφαντουργίας — ένδυσης, ιδίως στις περιβαλλοντικές προδιαγραφές που ισχύουν στην Κοινότητα, και αποσκοπούν στη μείωση της ρύπανσης του περιβάλλοντος με τη διευκόλυνση της επεξεργασίας και ανακύκλωσης των λυμάτων και αποβλήτων, και με την τεχνική βοήθεια στη διαμόρφωση λιγότερο ρυπαντικών διαδικασιών παραγωγής ή συντήρησης.

II. ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

3. Κατά τη λήψη κάθε απόφασης χρηματοδότησης των σχεδίων εκσυγχρονισμού, οι πορτογαλικές αρχές οι υπεύθυνες για την πλαισίωση των ενισχύσεων, επαληθεύουν τη συνοχή των σχεδίων αυτών με τη συνολική στρατηγική προσαρμογής που έχουν συμφωνήσει με την Επιτροπή. Φροντίζουν ώστε η παροχή της ενίσχυσης να τηρεί το σχέδιο που έχει συμφωνηθεί. Οι διατάξεις σχετικά με την εξέταση των αιτήσεων ενίσχυσης, την παρακολούθηση της εφαρμογής των σχεδίων προσαρμογής, και τις κυρώσεις σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι συνθήκες ενίσχυσης, συναποφασίζονται από τις πορτογαλικές αρχές και την Επιτροπή.

Τα επενδυτικά σχέδια που χρηματοδοτούνται βάσει του εν λόγω προγράμματος εγγράφονται στα πλαίσια οριζοντίων καθεστώτων ενίσχυσης που υπάρχουν στην Πορτογαλία και πρέπει να πληρούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας που προβλέπονται από αυτά. Δεν θεσπίζεται επομένως ειδικό καθεστώς ενίσχυσης για τον τομέα κλωστούφαντουργίας — ένδυσης.

Οι επιχειρήσεις που λαμβάνουν ενίσχυση πρέπει να αποδεικνύουν ότι τηρούν την εθνική νομοθεσία περί συνθηκών εργασίας.

III. ΕΦΑΡΜΟΓΗ

4. Κάθε έξι μήνες, η Επιτροπή και οι πορτογαλικές αρχές εξετάζουν κατά πόσον τηρείται η συμφωνηθείσα με την Επιτροπή συνολική στρατηγική στο πλαίσιο της ενδεδειγμένης επιτροπής παρακολούθησης, βάσει εκθέσεων εφαρμογής που αφορούν την εξέλιξη του προγράμματος, και, εφόσον χρειαστεί βάσει και ανεξαρτήτων αξιολογήσεων.
5. Οι περιφερειακές και τοπικές αρχές, καθώς και οι κοινωνικοί εταίροι συμμετέχουν δεόντως στην προετοιμασία και υλοποίηση του προγράμματος.
6. Οι προτάσεις πρέπει να περιλαμβάνουν μια αξιολόγηση της κατάστασης να υποδεικνύουν τους στόχους και να περιλαμβάνουν χρονοδιάγραμμα, κριτήρια και διαδικασίες για την εφαρμογή, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση. Κατά τη διάρκεια και στο τέλος της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα, η Επιτροπή θα αξιολογεί, στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης με την Πορτογαλία, τα αποτελέσματα του παραρτήματος. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τα κράτη μέλη, καθώς και η επιτροπή παρακολούθησης θα ενημερώνονται σχετικά με τα αποτελέσματα των αξιολογήσεων και τη δράση που έχει αναληφθεί βάσει αυτών.
7. Οι υποβαλλόμενες βάσει του εν λόγω προγράμματος δαπάνες θα είναι επιλέξιμες από την 1 Ιανουαρίου 1995.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 853/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Απριλίου 1995

για την θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 ⁽¹⁾ με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με την οποία καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3254/94 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 173, παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα

προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 31. 12. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
1.10	Γεώμηλα πρώιμα 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	44,38 254,06 433,25	580,96 287,41 1 696,26	82,56 36,31 36,92	323,81 101 206,03	13 397,12 92,44	7 301,93 8 659,78
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	47,53 272,07 463,96	622,14 307,78 1 816,50	88,41 38,88 39,54	346,77 108 380,04	14 346,78 98,99	7 819,53 9 273,63
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	148,63 850,79 1 450,86	1 945,52 962,48 5 680,43	276,46 121,58 123,65	1 084,39 338 918,96	44 864,30 309,56	24 452,71 28 999,90
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	34,02 194,73 332,07	445,29 220,29 1 300,13	63,28 27,83 28,30	248,19 77 571,46	10 268,50 70,85	5 596,71 6 637,47
1.60	Κουνουπίδια ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	a) b) c)	129,66 742,22 1 265,73	1 697,26 839,66 4 955,58	241,18 106,06 107,87	946,02 295 671,48	39 139,43 270,06	21 332,44 25 299,39
1.70	Λαχανάκια Βρυξελλών 0704 20 00	a) b) c)	53,71 307,46 524,31	703,07 347,82 2 052,79	99,91 43,94 44,68	391,88 122 478,14	16 213,01 111,87	8 836,69 10 479,95
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	40,48 231,73 395,17	529,90 262,15 1 547,18	75,30 33,11 33,68	295,35 92 311,25	12 219,68 84,32	6 660,18 7 898,69
1.90	Μπρόκολα (<i>Brassica oleracea var. italica</i>) ex 0704 90 90	a) b) c)	79,26 453,72 773,73	1 037,52 513,28 3 029,30	147,43 64,84 65,94	578,29 180 741,33	23 925,58 165,09	13 040,33 15 465,29
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	46,97 268,87 458,51	614,84 304,17 1 795,16	87,37 38,42 39,08	342,70 107 107,37	14 178,31 97,83	7 727,70 9 164,74
1.110	Μαρούλια 0705 11 10 0705 11 90	a) b) c)	156,73 897,18 1 529,98	2 051,61 1 014,97 5 990,19	291,54 128,21 130,39	1 143,52 357 400,82	47 310,83 326,44	25 786,16 30 581,31
1.120	Αντίδια ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 124,91 213,00	285,63 141,30 833,96	40,59 17,85 18,15	159,20 49 757,46	6 586,63 45,45	3 589,96 4 257,54
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	18,51 105,94 180,66	242,26 119,85 707,34	34,43 15,14 15,40	135,03 42 202,85	5 586,59 38,55	3 044,90 3 611,12
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 90	a) b) c)	54,99 314,78 536,80	719,82 356,11 2 101,70	102,29 44,98 45,75	401,21 125 396,31	16 599,30 114,53	9 047,24 10 729,65
1.160	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 10 0708 10 90	a) b) c)	217,42 1 244,62 2 122,46	2 846,09 1 408,01 8 309,88	404,44 177,86 180,88	1 586,35 495 803,40	65 631,83 452,86	35 771,79 42 423,85

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna spp., Phaseolus spp.</i>)	a)	122,63	1 605,28	228,11	894,74	37 018,18	20 176,28
	0708 20 10	b)	702,00	794,16	100,32	279 646,93	255,42	23 928,23
	0708 20 90	c)	1 197,13	4 687,00	102,02			
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus spp., vulgaris var. Compressus savi</i>)	a)	165,52	2 166,63	307,88	1 207,63	49 963,26	27 231,83
	0708 20 10	b)	947,48	1 071,87	135,40	377 438,12	344,75	32 295,82
	0708 20 90	c)	1 615,76	6 326,02	137,70			
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a)	92,83	1 215,15	172,68	677,30	28 021,85	15 272,95
		b)	531,40	601,16	75,94	211 685,82	193,35	18 113,08
		c)	906,20	3 547,94	77,23			
1.190	Αγγινάρες 0709 10 10	a)	115,68	1 514,27	215,18	844,02	34 919,61	19 032,48
		b)	662,20	749,14	94,63	263 793,64	240,94	22 571,73
		c)	1 129,26	4 421,29	96,24			
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a)	433,42	5 673,51	806,22	3 162,29	130 833,03	71 308,86
		b)	2 481,07	2 806,78	354,55	988 353,63	902,74	84 569,34
		c)	4 231,00	16 565,23	360,58			
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a)	173,00	2 264,59	321,80	1 262,23	52 222,13	28 463,00
		b)	990,32	1 120,33	141,52	394 502,28	360,33	33 755,93
		c)	1 688,81	6 612,03	143,93			
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a)	145,59	1 905,82	270,82	1 062,26	43 948,78	23 953,72
		b)	833,43	942,84	119,10	332 002,86	303,25	28 408,12
		c)	1 421,26	5 564,51	121,12			
1.220	Σέλινα με ραβδώσεις (<i>Arium graveolens, var. dulce</i>) ex 0709 40 00	a)	70,38	921,34	130,92	513,54	21 246,47	11 580,11
		b)	402,91	455,80	57,58	160 502,45	146,60	13 733,53
		c)	687,09	2 690,09	58,56			
1.230	Μανιτάρια του είδους Chanterelles 0709 51 30	a)	963,14	12 607,60	1 791,57	7 027,19	290 735,37	158 461,57
		b)	5 513,39	6 237,19	787,87	2 196 305,93	2 006,07	187 928,84
		c)	9 402,08	36 811,02	801,28			
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a)	158,31	2 072,31	294,48	1 155,06	47 788,26	26 046,37
		b)	906,24	1 025,21	129,50	361 007,44	329,74	30 889,92
		c)	1 545,42	6 050,64	131,71			
1.250	Μάραθον 0709 90 50	a)	73,55	962,78	136,81	536,63	22 201,95	12 100,89
		b)	421,03	476,30	60,17	167 720,48	153,19	14 351,15
		c)	717,99	2 811,07	61,19			
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, ωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) ex 0714 20 10	a)	54,48	713,20	101,35	397,52	16 446,53	8 963,97
		b)	311,89	352,83	44,57	124 242,22	113,48	10 630,89
		c)	531,86	2 082,35	45,33			
2.10	Κάστανα (<i>Castanea spp.</i>), νωπά ex 0802 40 00	a)	83,78	1 096,69	155,84	611,27	25 290,00	13 783,99
		b)	479,59	542,55	68,53	191 048,56	174,50	16 347,24
		c)	817,85	3 202,05	69,70			
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a)	53,37	698,58	99,27	389,37	16 109,53	8 780,29
		b)	305,49	345,60	43,66	121 696,43	111,16	10 413,06
		c)	520,97	2 039,68	44,40			
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	a)	130,84	1 712,72	243,38	954,63	39 495,90	21 526,73
		b)	748,98	847,31	107,03	298 364,35	272,52	25 529,81
		c)	1 277,26	5 000,71	108,85			

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	öS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.50	Μάγγες και γογανες, νωπά ex 0804 50 00	a) b) c)	147,97 847,04 1 444,47	1 936,95 958,24 5 655,40	275,24 121,04 123,10	1 079,61 337 425,55	44 666,61 308,20	24 344,96 28 872,11
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	41,38 236,90 403,99	541,73 268,00 1 581,71	76,98 33,85 34,43	301,95 94 372,01	12 492,47 86,20	6 808,86 8 075,02
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Ver- nas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ova- lis, Tironita, Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	42,29 242,09 412,84	553,59 273,87 1 616,35	78,67 34,59 35,18	308,56 96 438,48	12 766,02 88,09	6 957,95 8 251,84
2.60.3	— Έτερα 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	22,94 131,32 223,94	300,29 148,56 876,76	42,67 18,77 19,08	167,37 52 311,46	6 924,71 47,78	3 774,23 4 476,08
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντί- νες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρί- δια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 11 ex 0805 20 21 ex 0805 20 31	a) b) c)	110,65 633,40 1 080,15	1 448,42 716,56 4 229,02	205,82 90,51 92,05	807,32 252 321,83	33 401,03 230,47	18 204,80 21 590,14
2.70.2	— Montréalais και Satsumas ex 0805 20 13 ex 0805 20 23 ex 0805 20 33	a) b) c)	66,91 383,01 653,16	875,84 433,29 2 557,24	124,46 54,73 55,66	488,17 152 575,92	20 197,19 139,36	11 008,22 13 055,29
2.70.3	— Μανταρίνια και Wilkings ex 0805 20 15 ex 0805 20 25 ex 0805 20 35	a) b) c)	51,89 297,04 506,54	679,25 336,03 1 983,23	96,52 42,45 43,17	378,60 118 327,88	15 663,62 108,08	8 537,25 10 124,83
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 17 ex 0805 20 19 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29 ex 0805 20 37 ex 0805 20 39	a) b) c)	66,57 381,04 649,80	871,34 431,07 2 544,10	123,82 54,45 55,38	485,67 151 792,39	20 093,47 138,64	10 951,69 12 988,25
2.80	Λεμόνια (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), νωπά ex 0805 30 20 ex 0805 30 30 ex 0805 30 40	a) b) c)	43,67 249,99 426,31	571,66 282,81 1 669,10	81,23 35,72 36,33	318,63 99 586,06	13 182,68 90,96	7 185,05 8 521,17
2.85	Γλυκολέμονα (<i>Citrus aurantifolia</i>), νωπά ex 0805 30 90	a) b) c)	144,23 825,61 1 407,92	1 887,94 933,99 5 512,30	268,28 117,98 119,99	1 052,29 328 887,66	43 536,41 300,40	23 728,96 28 141,56

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 10 ex 0805 40 90	a) b) c)	33,74 193,13 329,35	441,64 218,49 1 289,48	62,76 27,60 28,07	246,16 76 936,15	10 184,40 70,27	5 550,88 6 583,11
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 10 ex 0805 40 90	a) b) c)	48,69 278,74 475,34	637,41 315,34 1 861,07	90,58 39,83 40,51	355,28 111 039,39	14 698,81 101,42	8 011,40 9 501,18
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 30 0806 10 61 0806 10 69	a) b) c)	111,01 635,46 1 083,66	1 453,12 718,88 4 242,73	206,49 90,81 92,35	809,93 253 140,03	33 509,34 231,21	18 263,83 21 660,15
2.110	Υδροπέπωνες 0807 10 10	a) b) c)	63,71 364,71 621,95	834,00 412,59 2 435,06	118,51 52,12 53,00	464,85 145 286,07	19 232,20 132,70	10 482,26 12 431,53
2.120	Πέπωνες (εκτός των υδροπεπώνων):							
2.120.1	— Amarillo, Super, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 10 90	a) b) c)	66,68 381,68 650,88	872,80 431,79 2 548,34	124,03 54,54 55,47	486,48 152 045,28	20 126,95 138,88	10 969,94 13 009,89
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 10 90	a) b) c)	120,44 689,42 1 175,69	1 576,52 779,93 4 603,04	224,03 98,52 100,20	878,72 274 637,66	36 355,08 250,85	19 814,87 23 499,61
2.130	Μήλα 0808 10 10 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 61 0808 10 63 0808 10 69	a) b) c)	64,75 370,64 632,06	847,55 419,30 2 474,63	120,44 52,96 53,87	472,40 147 647,15	19 544,75 134,86	10 652,61 12 633,56
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) 0808 20 10 0808 20 31 0808 20 37 0808 20 41	a) b) c)	84,71 484,92 826,94	1 108,88 548,58 3 237,64	157,57 69,30 70,47	618,06 193 171,58	25 571,03 176,44	13 937,16 16 528,90
2.140.2	Έτεροι 0808 20 10 0808 20 31 0808 20 37 0808 20 41	a) b) c)	64,96 371,85 634,12	850,32 420,67 2 482,72	120,83 53,14 54,04	473,95 148 129,91	19 608,65 135,30	10 687,44 12 674,87
2.150	Βερίκοκα 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	508,75 2 912,28 4 966,37	6 659,59 3 294,61 19 444,32	946,34 416,17 423,25	3 711,91 1 160 133,15	153 572,29 1 059,64	83 702,60 99 267,81
2.160	Κεράσια 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	87,78 502,49 856,90	1 149,05 568,45 3 354,93	163,28 71,81 73,03	640,45 200 170,00	26 497,45 182,83	14 442,09 17 127,72

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF PB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.170	Ροδάκινα ex 0809 30 19 ex 0809 30 59	a)	165,18	2 162,22	307,26	1 205,17	49 861,57	27 176,40
		b)	945,55	1 069,69	135,12	376 669,86	344,04	32 230,09
		c)	1 612,47	6 313,15	137,42			
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a)	121,28	1 587,58	225,60	884,88	36 610,10	19 953,86
		b)	694,26	785,40	99,21	276 564,11	252,61	23 664,45
		c)	1 183,93	4 635,33	100,90			
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 10 0809 40 40	a)	118,11	1 546,09	219,70	861,76	35 653,43	19 432,45
		b)	676,12	764,88	96,62	269 337,20	246,01	23 046,07
		c)	1 152,99	4 514,21	98,26			
2.200	Φράουλες 0810 10 10 0810 10 90	a)	113,94	1 491,50	211,95	831,33	34 394,49	18 746,27
		b)	652,24	737,87	93,21	259 826,73	237,32	22 232,30
		c)	1 112,28	4 354,81	94,79			
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a)	1 310,26	17 151,39	2 437,25	9 559,80	395 516,59	215 571,23
		b)	7 500,42	8 485,08	1 071,82	2 987 856,06	2 729,05	255 658,52
		c)	12 790,59	50 077,73	1 090,06			
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	a)	194,02	2 539,74	360,90	1 415,60	58 567,27	31 921,33
		b)	1 110,65	1 256,45	158,71	442 435,45	404,11	37 857,38
		c)	1 894,00	7 415,41	161,41			
2.220	Kiwis (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 90 10	a)	119,71	1 567,04	222,68	873,43	36 136,35	19 695,65
		b)	685,28	775,24	97,93	272 985,32	249,34	23 358,23
		c)	1 168,61	4 575,35	99,59			
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a)	87,74	1 148,53	163,21	640,16	26 485,37	14 435,51
		b)	502,26	568,19	71,77	200 078,79	182,75	17 119,92
		c)	856,51	3 353,41	72,99			
2.240	Διδόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a)	333,04	4 359,53	619,50	2 429,91	100 532,27	54 793,82
		b)	1 906,45	2 156,73	272,43	759 452,23	693,67	64 983,20
		c)	3 251,11	12 728,74	277,07			
2.250	Litchis ex 0810 90 30	a)	132,24	1 731,03	245,98	964,84	39 918,23	21 756,92
		b)	756,99	856,37	108,18	301 554,81	275,43	25 802,80
		c)	1 290,91	5 054,19	110,02			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 854/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Απριλίου 1995

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Απρίλιο 1995 για ορισμένα τυριά στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα, αφενός, και τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, αφετέρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 845/95⁽²⁾, άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών για τα εν λόγω προϊόντα είναι μικρότερες

από τις διαθέσιμες και κατά συνέπεια οι αιτήσεις αυτές μπορούν να ικανοποιηθούν στο σύνολό τους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής που υποβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1588/94 για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 1995 ικανοποιείται έως το 100% της ζητούμενης ποσότητας, για τα προϊόντα που αναφέρονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 19. 4. 1995, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 855/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Απριλίου 1995**

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Απρίλιο 1995 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1992 για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας και την Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3337/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ανώτερες από τις διαθέσιμες· ότι πρέπει,

συνεπώς, να καθοριστούν ποσοστά μείωσης για ορισμένες ποσότητες που ζητούνται για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 1995,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 1995 δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/92, γίνονται αποδεκτές ανά χώρα καταγωγής.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 34.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 350 της 31. 12. 1994, σ. 66.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χώρα	Πολωνία			Τσεχική Δημοκρατία			Σλοβακική Δημοκρατία			Ουγγαρία
	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 00 11 0405 00 19 Βούτυρο	0406 Τυρί	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 11 0405 00 19 Βούτυρο	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky blok (*)	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 11 0405 00 19 Βούτυρο	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky blok (*)	
Κωδικός ΣΟ και προϊόν	2,8	4,—	5,—	3,—	3,5	5,7	5,—	50,—	14,3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88 Balaton (*)
Διαθέσιμη ποσότητα										100,—

(*) Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Kaskhaval, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec.

(*) Cream-white, Hájdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacskaï, Ban, Delicacy cheese «Móson», Delicacy cheese «Pelső», Goya, Ham-shaped, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 856/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Απριλίου 1995

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 14. 3. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 20	052	93,1
	204	83,9
	212	117,9
	624	103,7
	999	99,6
0707 00 15	052	47,2
	053	166,9
	066	75,0
	068	73,8
	204	49,1
	624	207,3
0709 90 75	999	103,2
	052	129,7
	204	77,5
	624	196,3
	999	134,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 857/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Απριλίου 1995
για καθορισμό της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1946/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/95 ⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1946/94 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς στις 18 Απριλίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εισφορά κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται, για τις μελάσες έστω και αποχρωματισμένες (κωδικοί ΣΟ 1703 10 00 και 1703 90 00) σε 0,54 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερποντίων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 59.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 6. 4. 1995, σ. 18.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 858/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Απριλίου 1995

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 45η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1994 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾ διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 45η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊ-

κής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την 45η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1021/94, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 47,442 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 3. 5. 1994, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 859/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Απριλίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/94⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽¹⁰⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95⁽¹²⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 269 της 20. 10. 1994, σ. 14.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (°)
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	40,84 (°)
1701 11 90 910	37,41 (°)
1701 11 90 950	(°)
1701 12 90 100	40,84 (°)
1701 12 90 910	37,41 (°)
1701 12 90 950	(°)
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4440
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	44,40
1701 99 10 910	44,40
1701 99 10 950	44,40
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4440

(°) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

(°) Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

(°) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 860/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Απριλίου 1995

για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 727/95 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων, κριτηρίων και λεπτομερειών, που αναφέρονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 727/95 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά

την εξαγωγή που ισχύουν σήμερα, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 727/95 τροποποιείται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 1. 4. 1995, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 100	44,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	44,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	84,36 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 90 800	0,4440 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 000	44,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 000	0,4440 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,4440 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,4440 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 000	44,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 000	0,4440 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85% [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

⁽⁴⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

⁽⁵⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 861/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Απριλίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 18ης Απριλίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 50 της 7. 3. 1995, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	115,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	115,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	62,19 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	112,95
1001 90 99	112,95 ⁽⁵⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	142,52 ⁽⁶⁾
1003 00 10	113,78
1003 00 90	113,78 ⁽⁵⁾
1004 00 00	115,27
1005 10 90	115,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	115,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	120,46 ⁽⁴⁾
1008 10 00	60,12 ⁽⁵⁾
1008 20 00	65,83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
1008 30 00	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 11	203,76 ⁽⁸⁾
1101 00 15	203,76 ⁽⁸⁾
1101 00 90	203,76 ⁽⁸⁾
1102 10 00	245,15
1103 11 10	137,96
1103 11 90	231,16
1107 10 11	214,19
1107 10 19	163,36
1107 10 91	215,67 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	164,47 ⁽⁸⁾
1107 20 00	189,50 ⁽¹⁰⁾

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 2,186 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(⁸) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁹) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR I, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(¹⁰) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 6,569 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(¹¹) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 862/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Απριλίου 1995

για τροποποίηση των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 705/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 803/95⁽⁶⁾.ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν δάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος δάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽⁸⁾, να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 438/95⁽¹⁰⁾, και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 705/95 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με το παράρτημα.*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 31. 3. 1995, σ. 89.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 8. 4. 1995, σ. 36.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 32.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τροποποίηση των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (*)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
1102 90 90	122,64	126,29
1103 19 90	122,64	126,29
1103 21 00	205,47	212,76
1103 29 90	122,64	126,29
1104 19 10	205,47	212,76
1104 19 99	216,43	223,72
1104 29 11	151,82	155,47
1104 29 19	192,38	196,03
1104 29 31	182,64	186,29
1104 29 39	192,38	196,03
1104 29 51	116,43	120,08
1104 29 59	122,64	126,29
1104 29 81	116,43	120,08
1104 29 89	122,64	126,29
1104 30 10	85,61	92,90
1108 11 00	251,13	275,94
1109 00 00	456,60	675,57

(*) Με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, δεν εφαρμόζεται εισφορά στα πλιούρα μαλακού σίτου που κατάγονται από τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και εισάγονται απευθείας στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεϋνιόν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 863/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Απριλίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 848/95⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 18ης Απριλίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 88.

(6) ΕΕ αριθ. L 85 της 19. 4. 1995, σ. 28.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (²)
1701 11 10	41,07 (¹)
1701 11 90	41,07 (¹)
1701 12 10	41,07 (¹)
1701 12 90	41,07 (¹)
1701 91 00	52,41
1701 99 10	52,41
1701 99 90	52,41 (²)

(¹) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

(²) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(³) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 864/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Απριλίου 1995

για τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 725/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾ όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 849/95⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 725/95 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της

εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 18ης Απριλίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 725/95 όπως τροποποιήθηκε σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 1. 4. 1995, σ. 42.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 19. 4. 1995, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τροποποίηση του ποσού βάσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό βάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας ⁽¹⁾
1702 20 10	0,5241	—
1702 20 90	0,5241	—
1702 30 10	—	58,45
1702 40 10	—	58,45
1702 60 10	—	58,45
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	111,06
1702 60 90 90 ⁽²⁾	0,5241	—
1702 90 30	—	58,45
1702 90 60	0,5241	—
1702 90 71	0,5241	—
1702 90 80	—	111,06
1702 90 99	0,5241	—
2106 90 30	—	58,45
2106 90 59	0,5241	—

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Κωδικός Taric: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών.

⁽³⁾ Κωδικός Taric: κωδικός ΣΟ 1702 60 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 865/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Απριλίου 1995

για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 1η Απριλίου 1995 στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 732/95 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 732/95 στα στοι-

χεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των ισχυουσών επιστροφών, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 732/95 αντικαθίστανται από τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

(³) ΕΕ αριθ. L 73 της 1. 4. 1995, σ. 59.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

	— Ποσοστά των επιστροφών σε Ecu/100 kg —
Σάκχαρις λευκή:	44,40
Σάκχαρις ακατέργαστος:	40,84
Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου, εκτός από τα σιρόπια που παραλαμβάνονται με διάλυση λευκής ή ακατέργαστης ζάχαρης σε στερεά μορφή, περιέχοντα κατά βάρος εις ξηράν κατάστασηιν 85 % ή περισσότερον σακχαρόζης (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου, εκφραζομένου εις σακχαρόζην):	$44,40^{(1)} \times \frac{S^{(1)}}{100}$ ή
	το ποσοστό που έχει καθοριστεί παραπάνω για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση
Σιρόπια που προέρχονται από διάλυση ζάχαρης, λευκής ή ακατέργαστης, σε στερεή κατάσταση και ενδεχόμενα τη διάλυση έχει ακολουθήσει ιμμερτοποίηση:	—
Μελάσσαι:	—
Ισογλυκόζη ⁽²⁾ :	44,40 ⁽³⁾

(¹) Το «S» αντιπροσωπεύει, για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου εκφρασμένου σε σακχαρόζη) όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 98 %,
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσιμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 85 % αλλά κατώτερη από 98 %.

(²) Προϊόντα που λαμβάνονται με ισομερισμό της γλυκόζης, έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού τουλάχιστον 41 % φρουκτόζης και των οποίων η ολική περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού πολυσακχαριτών και ολιγοσακχαριτών, περιλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δι- και τρισακχαρίτες, δεν υπερβαίνει 8,5 %.

(³) Ποσό επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

(⁴) Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

ΟΔΗΓΙΑ 95/8/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1995

για την τροποποίηση της οδηγίας 77/535/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τις μεθόδους δειγματοληψίας και αναλύσεως των λιπασμάτων

(Μέθοδοι για την ανάλυση των ιχνοστοιχείων των οποίων η συγκέντρωση είναι μεγαλύτερη από 10 %)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 76/116/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1975 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τα λιπάσματα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 89/530/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 8 Α της συνθήκης καθιερώνει έναν χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα, εντός του οποίου εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία αγαθών, προσώπων, υπηρεσιών και κεφαλαίων·

ότι η οδηγία 89/530/ΕΟΚ συμπληρώνει και τροποποιεί την οδηγία 76/116/ΕΟΚ όσον αφορά τα ιχνοστοιχεία θόριο, κοβάλτιο, χαλκό, σίδηρο, μαγγάνιο, μολυβδαίνιο και ψευδάργυρο στα λιπάσματα·

ότι η οδηγία 77/535/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/1/ΕΟΚ⁽⁴⁾, προβλέπει επισήμους ελέγχους των λιπασμάτων της Κοινότητας [λιπάσματα (ΕΟΚ)], με σκοπό τη διαπίστωση της τήρησης των όρων που επιβάλλονται από τις κοινοτικές διατάξεις ως προς την ποιότητα και τη σύνθεση των λιπασμάτων· ότι η εν λόγω οδηγία πρέπει να συμπληρωθεί, ώστε τα λιπάσματα που αποτελούν αντικείμενο της οδηγίας 89/530/ΕΟΚ να είναι επίσης δυνατόν να υπόκεινται στους εν λόγω ελέγχους·

ότι, αν ληφθούν υπόψη το πεδίο και τα αποτελέσματα της προτεινόμενης δράσης, τα κοινοτικά μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία δεν είναι απλώς αναγκαία αλλά και αναπόφευκτα για την επίτευξη των καθορισμένων στόχων· ότι οι εν λόγω στόχοι δεν είναι δυνατόν να υλοποιηθούν από τα κράτη μέλη μεμονωμένα και ότι η επίτευξή τους σε κοινοτική βάση προβλέπεται άλλωστε ήδη από την οδηγία 76/116/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών που αποσκοπούν στην

κατάργηση των τεχνικών εμποδίων στις συναλλαγές στον τομέα των λιπασμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 77/535/ΕΟΚ προστίθεται το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας.

Οι συγκεκριμένες μέθοδοι εφαρμόζονται στα λιπάσματα ΕΟΚ για τον προσδιορισμό κάθε ιχνοστοιχείου, του οποίου η δηλούμενη περιεκτικότητα είναι μεγαλύτερη από 10 %.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου του 1995. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, που θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιλαμβάνουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από σχετική παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 30. 1. 1976, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 30. 9. 1989, σ. 116.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 213 της 22. 8. 1977, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 7. 5. 1993, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Μέθοδοι 10

ΙΧΝΟΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΕ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 10 %

Μέθοδος 10.1

ΕΚΧΥΛΙΣΗ ΤΩΝ ΟΛΙΚΩΝ ΙΧΝΟΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Στο παρόν έγγραφο καθορίζεται μέθοδος εκχύλισης των παρακάτω ιχνοστοιχείων: ολικού βορίου, κοβαλτίου, χαλκού, σιδήρου, μαγγανίου, μολυβδαινίου και ψευδαργύρου. Στόχος είναι να γίνουνται ελάχιστες εκχυλίσεις, ώστε να χρησιμοποιείται, κατά το μέτρο του δυνατού, το ίδιο εκχύλισμα προκειμένου να προσδιοριστεί η ολική περιεκτικότητα σε καθένα από τα ιχνοστοιχεία αυτά.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η παρούσα μέθοδος εφαρμόζεται στα λιπάσματα ΕΟΚ που καλύπτονται από την οδηγία 89/530/ΕΟΚ του Συμβουλίου και περιέχουν ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω ιχνοστοιχεία: βόριο, κοβάλτιο, χαλκό, σίδηρο, μαγγάνιο, μολυβδαίνιο και ψευδάργυρο. Ισχύει για κάθε ιχνοστοιχείο, του οποίου η δηλούμενη περιεκτικότητα είναι μεγαλύτερη από 10 %.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Διαλυτοποίηση σε αραιό ζέον υδροχλωρικό οξύ.

Σημείωση: Η εκχύλιση είναι εμπειρική και μπορεί να μην είναι ποσοτική, ανάλογα με το προϊόν ή τα υπόλοιπα συστατικά του λιπάσματος. Ειδικότερα, στην περίπτωση ορισμένων οξειδίων του μαγγανίου, οι εκχυλιζόμενες ποσότητες μπορεί να είναι αισθητά χαμηλότερες από τη συνολική περιεκτικότητα του μαγγανίου στο προϊόν. Είναι καθήκον των κατασκευαστών λιπασμάτων να εξασφαλίζουν ότι η δηλούμενη περιεκτικότητα αντιστοιχεί πραγματικά στην ποσότητα που μπορεί να διαλυτοποιηθεί στις συνθήκες της μεθόδου.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Διάλυμα αραιού υδροχλωρικού οξέος (HCl), περίπου 6 M

1 όγκος υδροχλωρικού οξέος ($d=1,18 \text{ g/ml}$) αναμειγνύεται με 1 όγκο νερού.

4.2. Πυκνό διάλυμα υδροξειδίου του αμμωνίου (NH_4OH , $d=0,9 \text{ g/ml}$).

5. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

5.1. Ηλεκτρική θερμαντική εστία ρυθμιζόμενης θερμοκρασίας.

5.2. Πεχάμετρο

Σημείωση: Αν προβλέπεται ποσοτική ανάλυση του βορίου στο εκχύλισμα, απαγορεύεται να χρησιμοποιηθούν σκεύη από βοριοπιρριτικό γυαλί. Για την εκχύλιση αυτή σε θερμοκρασία βρασμού, κατάλληλα υλικά είναι το τεφλόν ή το διοξείδιο του πυριτίου. Όταν για τον καθορισμό των γυάλινων σκευών χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά που περιέχουν βορικά άλατα, τα σκεύη αυτά πρέπει να εκπλύνονται σχολαστικά.

6. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ

Βλέπε μέθοδο αριθ. 1 (Οδηγία 77/535/ΕΟΚ).

7. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

7.1. Δείγμα ανάλυσης

Λαμβάνεται ποσότητα λιπάσματος μεταξύ 1 και 2 g ανάλογα με τη δηλούμενη περιεκτικότητα του προϊόντος στο εκάστοτε στοιχείο. Χρησιμοποιείται ο παρακάτω πίνακας για να ληφθεί ένα τελικό διάλυμα, το οποίο, μετά από κατάλληλη αραιώση, περικλείεται από πλευράς συγκέντρωσης στην περιοχή μετρήσεων κάθε μεθόδου. Τα δείγματα ζυγίζονται με ακρίβεια 1 mg.

Δηλούμενη περιεκτικότητα του λιπάσματος σε ιχνοστοιχείο (%)	> 10 < 25	≥ 25
Δείγμα ανάλυσης (g)	2	1
Μάζα του στοιχείου στο δείγμα ανάλυσης (mg)	> 200 < 500	≥ 250
Όγκος του εκχυλίσματος V (ml)	500	500
Συγκέντρωση του στοιχείου στο εκχύλισμα (mg/l)	> 400 < 1 000	≥ 500

Τα δείγματα φέρονται σε ποτήρια ζέσεως των 250 ml.

7.2. Διαλυτοποίηση

Το δείγμα ανάλυσης υγραίνεται, εφόσον είναι απαραίτητο, με λίγο νερό και προστίθενται πρώτα, σε μικρές δόσεις και με προσοχή, 10 ml αραιού υδροχλωρικού οξέος (4.1) ανά γραμμάριο χρησιμοποιούμενου λιπάσματος και, κατόπιν, 50 ml νερού. Το ποτήρι ζέσεως καλύπτεται με γυαλί ρολογιού και το περιεχόμενό τους αναμειγνύεται. Το σύολο θερμαίνεται στη θερμαντική εστία μέχρι βρασμού, ο οποίος διατηρείται για μισή ώρα. Αφήνεται να ψυχθεί ενώ ανακινείται κατά διαστήματα. Μεταγγίζεται ποσοτικά σε ογκομετρική φιάλη των 500 ml. Ο όγκος συμπληρώνεται με νερό. Το διάλυμα ομοιογενοποιείται και διηθείται με ξηρό ηθμό σε ξηρό υποδοχέα. Οι πρώτες ποσότητες διηθήματος απορρίπτονται. Το εκχύλισμα πρέπει να είναι απόλυτα διαυγές.

Συνίσταται να εκτελούνται οι ποσοτικές αναλύσεις το ταχύτερο δυνατόν σε κατάλληλες ποσότητες του διαυγούς διηθήματος. Σε αντίθετη περίπτωση, ο υποδοχέας πρέπει να πωματίζεται.

Παρατήρηση: εκχυλίσματα στα οποία πρέπει να προσδιοριστεί η περιεκτικότητα σε θόριο, πρέπει να ρυθμιστεί το pH των εκχυλισμάτων αυτών σε μια τιμή μεταξύ 4 και 6 με πυκνό διάλυμα αμμωνίας (4.2).

8. ΠΟΣΟΤΙΚΟΙ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

Ο προσδιορισμός κάθε ιχνοστοιχείου πραγματοποιείται σε κατάλληλες ποσότητες ανάλογα με τις ειδικές μεθόδους για τα στοιχεία αυτά.

Οι μέθοδοι 10.5, 10.6, 10.7, 10.9 και 10.10 δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον προσδιορισμό στοιχείων που περιέχονται σε μορφή χημικού ή άλλου συμπλόκου. Στις περιπτώσεις αυτές, πρέπει πριν από τον προσδιορισμό να χρησιμοποιείται η μέθοδος 10.3.

Προκειμένου για ποσοτική ανάλυση με φασματομετρία ατομικής απορροφήσεως (μέθοδοι 10.8 και 10.11), η κατεργασία αυτή είναι κατά κανόνα περιττή.

Μέθοδος 10.2

ΕΚΧΥΛΙΣΗ ΤΩΝ ΥΔΑΤΟΔΙΑΛΥΤΩΝ ΙΧΝΟΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Στο παρόν έγγραφο καθορίζεται μέθοδος εκχύλισης των υδατοδιαλυτών μορφών των παρακάτω ιχνοστοιχείων: βορίου, κοβαλτίου, χαλκού, σιδήρου, μαγγανίου, μολυβδαινίου και ψευδαργύρου. Στόχος είναι να γίνονται ελάχιστες εκχυλίσεις, ώστε να χρησιμοποιείται, κατά το δυνατόν, το ίδιο εκχύλισμα προκειμένου να προσδιοριστεί η ολική περιεκτικότητα σε καθένα από τα ιχνοστοιχεία αυτά.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η παρούσα μέθοδος εφαρμόζεται στα λιπάσματα ΕΟΚ που καλύπτονται από την οδηγία 89/530/ΕΟΚ του Συμβουλίου και περιέχουν ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω ιχνοστοιχεία: θόριο, κοβάλτιο, χαλκό, σίδηρο, μαγγάνιο, μολυβδαίνιο και ψευδάργυρο. Ισχύει για κάθε ιχνοστοιχείο, του οποίου η δηλούμενη περιεκτικότητα είναι μεγαλύτερη από 10 %.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Τα ιχνοστοιχεία εκχυλίζονται με ανάδευση του λιπάσματος μέσα σε νερό σε θερμοκρασία $20 \pm 2^\circ \text{C}$.

Σημείωση: Η εκχύλιση είναι εμπειρική και μπορεί να μην είναι ποσοτική.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Διάλυμα αραιού υδροχλωρικού οξέος (HCl), περίπου 6 M

1 όγκος υδροχλωρικού οξέος ($d=1,18 \text{ g/ml}$) αναμειγνύεται με 1 όγκο νερού.

5. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

Περιστρεφόμενος αναδευτήρας ρυθμιζόμενος στις 35 έως 40 περίπου στροφές ανά λεπτό.

Σημείωση: Αν προβλέπεται ποσοτική ανάλυση του βορίου στο εκχύλισμα, απαγορεύεται να χρησιμοποιηθούν σκεύη από βοριοπυριτικό γυαλί. Για την εκχύλιση αυτή κατάλληλα υλικά είναι το τεφλόν ή το διοξειδίο του πυριτίου. Όταν για τον καθορισμό των γυάλινων σκευών χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά που περιέχουν βορικά άλατα, τα σκεύη αυτά πρέπει να εκπλύνονται σχολαστικά.

6. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ

Βλέπε μέθοδο αριθ. 1 (Οδηγία 77/535/ΕΟΚ).

7. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

7.1. Δείγμα ανάλυσης

Λαμβάνεται ποσότητα λιπάσματος μεταξύ 1 και 2 g ανάλογα με τη δηλούμενη περιεκτικότητα του προϊόντος στο εκάστοτε στοιχείο. Χρησιμοποιείται ο παρακάτω πίνακας για να ληφθεί ένα τελικό διάλυμα, το οποίο, μετά από κατάλληλη αραιώση, περικλείεται από πλευράς συγκέντρωσης στην περιοχή μετρήσεων κάθε μεθόδου. Τα δείγματα ζυγίζονται με ακρίβεια 1 mg.

Δηλούμενη περιεκτικότητα του λιπάσματος σε ιχνοστοιχείο (%)	> 10 < 25	≥ 25
Δείγμα ανάλυσης (g)	2	1
Μάζα του στοιχείου στο δείγμα ανάλυσης (mg)	> 200 < 500	≥ 250
Όγκος του εκχυλίσματος V (ml)	500	500
Συγκέντρωση του στοιχείου στο εκχύλισμα (mg/l)	> 400 < 1 000	≥ 500

Τα δείγματα φέρονται σε ποτήρια ζέσεως των 250 ml.

7.2. Διαλυτοποίηση

Προστίθενται περίπου 400 ml νερού. Η φιάλη πωματίζεται επιμελώς, ανακινείται ζωρή με το χέρι, ώστε να επιτευχθεί καλή διασπορά του προϊόντος και τοποθετείται στον αναδευτήρα. Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία για 30 λεπτά. Ο όγκος συμπληρώνεται με νερό και το εκχύλισμα ομοιογενοποιείται.

7.3. Παρασκευή του διαλύματος ανάλυσης

Ακολουθεί αμέσως διήθηση σε καθαρή και ξηρή φιάλη. Η φιάλη πωματίζεται. Συνιστάται να εκτελούνται οι ποσοτικές αναλύσεις το ταχύτερο δυνατόν μετά την διήθηση.

Σημείωση: Αν το διήθημα θολώνει προοδευτικά, επαναλαμβάνεται η εκχύλιση σύμφωνα με τα σημεία 7.1 και 7.2 σε ογκομετρική φιάλη όγκου V. Ένα μέρος του εκχυλίσματος διηθείται σε ξηρά ογκομετρική φιάλη όγκου W, στην οποία προηγουμένως έχουν τοποθετηθεί 5 ml αραιού διαλύματος υδροχλωρικού οξέος (4.1). Η διήθηση διακόπτεται ακριβώς τη στιγμή που ο όγκος του διηθήματος φθάνει τη χαραγή της φιάλης. Το διήθημα ομοιογενοποιείται.

Στις συνθήκες αυτές, η τιμή του V στην έκφραση των αποτελεσμάτων είναι:

$$V = V_c \times W / (W - 5)$$

Αυτή είναι η τιμή του V που χρησιμοποιείται για τις αραιώσεις στην έκφραση των αποτελεσμάτων.

8. ΠΟΣΟΤΙΚΟΙ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

Ο προσδιορισμός κάθε ιχνοστοιχείου πραγματοποιείται σε κατάλληλες ποσότητες ανάλογα με τις ειδικές μεθόδους για τα στοιχεία αυτά.

Οι μέθοδοι 10.5, 10.6, 10.7, 10.9 και 10.10 δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον προσδιορισμό στοιχείων που περιέχονται σε μορφή χηλικού ή άλλου συμπλόκου. Στις περιπτώσεις αυτές, πρέπει πριν από τον προσδιορισμό να χρησιμοποιείται η μέθοδος 10.3.

Προκειμένου για ποσοτική ανάλυση με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης (μέθοδοι 10.8 και 10.11), η κατεργασία αυτή είναι κατά κανόνα περιττή.

Μέθοδος 10.3

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΚΩΝ ΕΝΩΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Στο παρόν έγγραφο περιγράφεται μέθοδος απομάκρυνσης των οργανικών ενώσεων από τα εκχύλισμα λιπασμάτων.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η παρούσα μέθοδος εφαρμόζεται στις αναλύσεις εκχυλισμάτων που λαμβάνονται με τις μεθόδους 10.1 και 10.2 από λιπάσματα, για τα οποία η οδηγία 89/530/ΕΟΚ απαιτεί να δηλώνεται η περιεκτικότητα σε ολικά ή/και υδατοδιαλυτά στοιχεία.

Σημείωση: Στις περισσότερες περιπτώσεις, η παρουσία οργανικών υλών σε μικρή ποσότητα δεν επηρεάζει του προσδιορισμούς με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Οι οργανικές ενώσεις που περιέχονται σε κατάλληλη ποσότητα του εκχυλίσματος οξειδώνονται με υπεροξείδιο του υδρογόνου.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Διάλυμα αραιού υδροχλωρικού οξέος (HCl), περίπου 0,5 M

1 όγκος υδροχλωρικού οξέος (d=1,18 g/ml) αναμειγνύεται με 20 όγκους νερού.

4.2. Διάλυμα υπεροξειδίου του υδρογόνου (H₂O₂ 30 %, d = 1,11 g/ml), απαλλαγμένο από ιχνοστοιχεία.

5. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

Ηλεκτρική θερμαντική εστία ρυθμιζόμενης θερμοκρασίας.

6. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Λαμβάνονται 25 ml από το διάλυμα της εκχύλισης που έχει προκύψει σύμφωνα με τη μέθοδο 10.1 ή τη μέθοδο 10.2 και φέρονται σε ποτήρι ζέσεως των 100 ml. Αν πρόκειται για εκχύλιση με τη μέθοδο 10.2, προστίθενται 5 ml διαλύματος αραιού υδροχλωρικού οξέως (4.1). Προστίθενται έπειτα 5 ml διαλύματος υπεροξειδίου του υδρογόνου (4.2). Το ποτήρι καλύπτεται με γυαλί ρολογιού. Η οξείδωση αφήνεται να συμπληρωθεί σε θερμοκρασία δωματίου 1 ώρα περίπου και, στη συνέχεια, το διάλυμα θερμαίνεται προοδευτικά μέχρι βρασμού, ο οποίος διατηρείται μισή ώρα. Αν είναι απαραίτητο, προστίθεται και πάλι 5 ml υπεροξειδίου του υδρογόνου στο διάλυμα, όταν αυτό κρυώσει. Κατόπιν, εκδιώκεται με βρασμό η περίσσεια υπεροξειδίου του υδρογόνου. Το διάλυμα αφήνεται να ψυχθεί, μεταγγίζεται ποσοτικά σε ογκομετρική φιάλη των 50 ml, ο όγκος του συμπληρώνεται με νερό και, αν είναι αναγκαίο, διηθείται.

Η παραπάνω αραιώση λαμβάνεται υπόψη στη λήψη των κατάλληλων ποσοτήτων και στον υπολογισμό της εκατοστιαίας αναλογίας του ιχνοστοιχείου στο προϊόν.

Μέθοδος 10.4

ΠΟΣΟΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΩΝ ΙΧΝΟΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΤΑ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ ΜΕ ΦΑΣΜΑΤΟΜΕΤΡΙΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ (ΓΕΝΙΚΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ)

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Στο παρόν έγγραφο περιγράφεται ένας γενικός τρόπος εργασίας για την ποσοτική ανάλυση του σιδήρου και του ψευδαργύρου που περιέχονται στα εκχυλίσματα λιπασμάτων, με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η παρούσα μέθοδος εφαρμόζεται στις αναλύσεις εκχυλισμάτων που λαμβάνονται με τις μεθόδους 10.1 και 10.2 από λιπάσματα, για τα οποία η οδηγία 89/530/ΕΟΚ απαιτεί να δηλώνεται η περιεκτικότητα σε ολικά ή/και υδατοδιαλυτό σίδηρο ή ψευδάργυρο.

Οι προσαρμογές αυτού του τρόπου εργασίας για την ανάλυση των διαφόρων ιχνοστοιχείων καθορίζονται στις σχετικές με το εκάστοτε στοιχείο μεθόδους.

Σημείωση: Στις περισσότερες περιπτώσεις, η παρουσία οργανικών υλών σε μικρή ποσότητα δεν επηρεάζει τον προσδιορισμούς με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Μετά από κατεργασία ενδεχομένως του εκχυλίσματος για τη μείωση ή την απομάκρυνση των χημικών μοριών με παρεμποδιστική δράση, το εκχύλισμα αραιώνεται με τρόπο ώστε η συγκέντρωσή του να εμπίπτει στην περιοχή βέλτιστης απόκρισης του φασματομέτρου στο μήκος κύματος που είναι κατάλληλο για το προς ανάλυση ιχνοστοιχείο.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Διάλυμα αραιού υδροχλωρικού οξέος (HCl), περίπου 6 M

Αναμειγνύεται 1 όγκος υδροχλωρικού οξέος με 1 όγκο νερού.

4.2. Διάλυμα αραιού υδροχλωρικού οξέος (HCl), περίπου 0,5 M

Αναμειγνύεται 1 όγκος υδροχλωρικού οξέος με (d = 1,18 g/ml) με 20 όγκους νερού.

4.3. Διάλυμα άλατος του λανθανίου συγκεντρώσεως 10 g La ανά λίτρο

Το αντιδραστήριο αυτό χρησιμοποιείται στην ποσοτική ανάλυση του σιδήρου και του ψευδαργύρου. Μπορεί να παρασκευαστεί είτε:

α) από οξείδιο του λανθανίου διαλελυμένο με υδροχλωρικό οξύ (4.1). Σε ογκομετρική φιάλη του 1 λίτρου φέρονται 11,73 g οξειδίου του λανθανίου (La_2O_3) σε 150 ml νερού και, κατόπιν, προστίθενται 120 ml υδροχλωρικού οξέος 6 M (4.1). Το σύνολο αφήνεται σε ηρεμία για να ολοκληρωθεί η διαλυτοποίηση και στη συνέχεια συμπληρώνεται ο όγκος μέχρι το 1 λίτρο με νερό. Το διάλυμα ομοιογενοποιείται. Το διάλυμα αυτό περιέχει περίπου 0,5 M υδροχλωρικού οξέος· ή

β) από χλωριούχο λανθάνιο ή θεικό λανθάνιο ή νιτρικό λανθάνιο: Σε ογκομετρική φιάλη του 1 λίτρου διαλύονται 26,7 g ένυδρου χλωριούχου λανθανίου ($LaCl_3 \cdot 7H_2O$) ή 31,2 g ένυδρου νιτρικού λανθανίου [$La(NO_3)_3 \cdot 6H_2O$] ή 26,2 g ένυδρου θεικού λανθανίου [$La(SO_4)_3 \cdot 9H_2O$] σε 150 ml νερού και κατόπιν προστίθενται 85 ml υδροχλωρικού οξέος 6 M (4.1). Το σύνολο αφήνεται σε ηρεμία για να ολοκληρωθεί η διαλυτοποίηση και στη συνέχεια συμπληρώνεται ο όγκος μέχρι το 1 λίτρο με νερό.

Το διάλυμα ομοιογενοποιείται. Το διάλυμα αυτό περιέχει περίπου 0,5 M υδροχλωρικού οξέος.

4.4. Πρότυπα διαλύματα

Για την παρασκευή τους, βλέπε τις σχετικές με το κάθε ιχνοστοιχείο μεθόδους ανάλυσης.

5. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

Φασματόμετρο ατομικής απορρόφησης κατάλληλα εξοπλισμένο με πηγές που εκπέμπουν τις χαρακτηριστικές γραμμές των προς ανάλυση ιχνοστοιχείων.

Ο χημικός θα πρέπει να ακολουθεί τις οδηγίες του κατασκευαστή του οργάνου και να είναι αξιοκειωμένος με το χειρισμό του. Το φασματόμετρο πρέπει να επιτρέπει διόρθωση του θορύβου υποστρώματος από τη φλόγα, ώστε η σχετική διάταξη να μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περίπτωση ανάγκης (παραδείγματα χάριν) για τον Zn). Τα χρησιμοποιούμενα αέρια είναι αέρας και ακετυλένιο.

6. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ

6.1. Διαλυτοποίηση των προς ανάλυση ιχνοστοιχείων

Βλέπε μεθόδους 10.1 ή/και 10.2 και, κατά περίπτωση, 10.3.

6.2. Παρασκευή του διαλύματος ανάλυσης

Μία κατάλληλη ποσότητα του εκχυλίσματος, που έχει ληφθεί σύμφωνα με τη μέθοδο 10.1 ή 10.2 ή 10.3 αραιώνεται με νερό ή/και με υδροχλωρικό οξύ (4.1) ή (4.2), με τρόπο ώστε το τελικό διάλυμα για τις μετρήσεις να έχει συγκέντρωση στο προς ανάλυση στοιχείο περικλειόμενη στην κλίμακα αναφοράς που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί (7.2) και, επίσης, συγκέντρωση σε υδροχλωρικό οξύ τουλάχιστον 0,5 M περίπου και όχι μεγαλύτερη από 2,5 M περίπου. Η εργασία αυτή ενδέχεται να απαιτεί μία ή περισσότερες διαδοχικές αραιώσεις.

Για το τελικό διάλυμα, λαμβάνεται κατάλληλη ποσότητα αραιωμένου εκχυλίσματος — έστω (α) ο όγκος της σε ml — και φέρεται σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml. Προστίθεται 10 ml από το διάλυμα άλατος του λανθανίου (4.3). Ο όγκος συμπληρώνεται με διάλυμα υδροχλωρικού οξέος 0,5 M (4.2) και το σύνολο ομοιογενοποιείται. Έστω D ο συντελεστής αραιώσης.

7. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

7.1. Παρασκευή του τυφλού διαλύματος

Παρασκευάζεται τυφλό διάλυμα με εφαρμογή όλης της διαδικασίας από την εκχύλιση, από την οποία παραλείπεται μόνο το δείγμα ανάλυσης του λιπάσματος.

7.2. Παρασκευή των προτύπων διαλυμάτων για την καμπύλη αναφοράς

Από το πρότυπο διάλυμα εργασίας, που έχει παρουσιαστεί σύμφωνα με την μέθοδο που περιγράφεται για κάθε ιχνοστοιχείο, παρουσιάζεται σε ογκομετρικές φιάλες των 100 ml σειρά 5 τουλάχιστον διαλυμάτων αναφοράς με αυξανόμενες συγκεντρώσεις, ώστε να αντιστοιχούν στη βέλτιστη περιοχή μετρήσεων του οργάνου. Ρυθμίζεται, αν χρειάζεται, η συγκέντρωση των διαλυμάτων σε υδροχλωρικό οξύ, ώστε να είναι όσο το δυνατόν πλησιέστερη προς την αντίστοιχη του αραιωμένου διαλύματος ανάλυσης (6.2). Για τον προσδιορισμό του σιδήρου ή του ψευδαργύρου, προστίθενται 10 ml από το ίδιο διάλυμα άλατος του λανθανίου (4.3) που έχει χρησιμοποιηθεί στο σημείο (6.2). Ο όγκος συμπληρώνεται με διάλυμα υδροχλωρικού οξέος 0,5 M (4.2) και το σύνολο ομοιογενοποιείται.

7.3. Μετρήσεις

Το φασματόμετρο (5) ετοιμάζεται για τις μετρήσεις και ρυθμίζεται το μήκος κύματος στην τιμή που καθορίζεται στη σχετική με το κάθε ιχνοστοιχείο μέθοδο. Ψεκάζονται διαδοχικά τα διαλύματα αναφοράς (7.2), το διάλυμα ανάλυσης (6.2) και το τυφλό διάλυμα (7.1), το καθένα τρεις φορές και με καταγραφή κάθε ένδειξης ενώ, μετά από κάθε ψεκάσμο, το όργανο εκπλύνεται πολύ καλά με απεσταγμένο νερό.

Σχεδιάζεται καμπύλη αναφοράς με τεταγμένη τη μέση τιμή των ενδείξεων που παρέχει το φασματόμετρο για κάθε διάλυμα αναφοράς (7.2) και τετμημένη την αντίστοιχη συγκέντρωση του προς ανάλυση στοιχείου εκφρασμένη σε μg ανά ml.

Με βάση την καμπύλη αυτή προσδιορίζονται οι συγκεντρώσεις του διαλύματος ανάλυσης (6.2) και του τυφλού διαλύματος (7.1) στο προς ανάλυση στοιχείο, οι οποίες σημειώνονται με X_s , (6.2) και X_b αντίστοιχα και εκφράζονται σε μg ανά ml.

8. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Η εκατοστιαία αναλογία του ιχνοστοιχείου (E) στο λίπασμα είναι ίση με:

$$E (\%) = [(X_s - X_b) \times V \times D] / (M \times 10^4)$$

Αν έχει χρησιμοποιηθεί η μέθοδος 10.3:

$$E (\%) = [(X_s - X_b) \times V \times 2 D] / (M \times 10^4)$$

όπου:

E είναι η ποσότητα του προς ανάλυση ιχνοστοιχείου εκφρασμένη σε εκατοστιαία αναλογία του ιχνοστοιχείου στο λίπασμα

X_s είναι η συγκέντρωση του διαλύματος ανάλυσης (6.2), σε μg/ml

X_b είναι η συγκέντρωση του τυφλού διαλύματος (7.1) σε μg/ml

V είναι ο όγκος του εκχυλίσματος που έχει ληφθεί με τη μέθοδο 10.1 ή 10.2, σε ml

D είναι ο συντελεστής της αραιώσης που έχει πραγματοποιηθεί στο σημείο (6.2)

M είναι η μάζα του δείγματος ανάλυσης βάσει της μεθόδου 10.1 ή 10.2, σε γραμμάρια

Υπολογισμός του συντελεστή αραιώσης D:

Αν (a_1) , (a_2) , (a_3) , ..., (a_n) και (a) είναι οι κατάλληλες ποσότητες και (v_1) , (v_2) , (v_3) , ..., (v_n) και (100) οι όγκοι, σε ml, των αντίστοιχων αραιώσεων τους, ο συντελεστής αραιώσης D είναι ίσος με:

$$D = (v_1/a_1) \times (v_2/a_2) \times (v_3/a_3) \times \dots \times (v_n/a_n) \times (100/a)$$

Μέθοδος 10.5

ΠΟΣΟΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΒΟΡΙΟΥ ΣΤΑ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ ΜΕ ΟΞΥΜΕΤΡΙΑ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

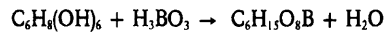
Στο παρόν έγγραφο καθορίζεται μέθοδος προσδιορισμού του βορίου στα εκχυλίσματα λιπασμάτων.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η παρούσα μέθοδος εφαρμόζεται στα εκχυλίσματα που λαμβάνονται με τις μεθόδους 10.1 και 10.2 από λιπάσματα, για τα οποία η οδηγία 89/530/ΕΟΚ απαιτεί να δηλώνεται η περιεκτικότητα σε ολικό βόριο ή/και υδατοδιαλυτό βόριο.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Το βορικό ιόν σχηματίζει με τη μαννιτόλη μαννιτοβορικό σύμπλοκο σύμφωνα με την αντίδραση:



Το σύμπλοκο αυτό ογκομετρείται με διάλυμα υδροξειδίου του νατρίου σε pH 6,3.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Διάλυμα δείκτη ερυθρού του μεθυλίου

Σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml διαλύονται 0,1 g ερυθρού του μεθυλίου ($C_{13}H_{11}N_3O_2$) σε 50 ml αιθανόλης 95 %. Το διάλυμα συμπληρώνεται μέχρι τα 100 ml με νερό και ομοιογενοποιείται.

4.2. Διάλυμα αραιού υδροχλωρικού οξέος περίπου 0,5 M

1 όγκος υδροχλωρικού οξέος (HCl, ρ : 1,18 g/ml) αναμειγνύεται με 20 όγκους νερού.

4.3. Διάλυμα υδροξειδίου του νατρίου περίπου 0,5 M

Πρέπει να είναι απαλλαγμένο από διοξείδιο του άνθρακα. Σε ογκομετρική φιάλη του 1 λίτρου, που ήδη περιέχει περίπου 800 ml θρασμένου νερού, διαλύονται 20 g υδροξειδίου του νατρίου (NaOH) σε παστίλιες. Μετά την ψύξη του διαλύματος, συμπληρώνεται ο όγκος του μέχρι τα 1000 ml με θρασμένο νερό και ακολουθεί ομοιογενοποίηση.

4.4. Τίτλοδοτημένο διάλυμα υδροξειδίου του νατρίου περίπου 0,025 M

Πρέπει να είναι απαλλαγμένο από διοξείδιο του άνθρακα. Το διάλυμα του υδροξειδίου του νατρίου 0,5 M (4.3) αραιώνεται σε αναλογία 1:20 με θρασμένο νερό και αναμειγνύεται επιμελώς. Προσδιορίζεται ο τίτλος τους, που εκφράζεται σε βόριο (B) (βλέπε παράγραφο 9).

4.5. Πρότυπο διάλυμα βορίου (B) συγκεντρώσεως 100 µg/ml

Σε ογκομετρική φιάλη των 1 000 ml διαλύονται σε νερό 0,5719 g βορικού οξέος (H_3BO_3) ζυγισμένου με ακρίβεια 0,1 mg. Συμπληρώνεται ο όγκος με νερό και το διάλυμα ομοιογενοποιείται. Μεταγγίζεται σε πλαστική φιάλη για διατήρηση στο ψυγείο.

4.6. D-Μαννιτόλη ($C_6H_{14}O_6$) σε σκόνη

4.7. Χλωριούχο νάτριο (NaCl)

5. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

5.1. Πεχάμετρο με ηλεκτρόδιο υάλου

5.2. Μαγνητικός αναδευτήρας

5.3. Ποτήρι ζέσεως των 400 ml με ράβδο από τεφλόν

6. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ

6.1. Διαλυτοποίηση του βορίου

Βλέπε μεθόδους 10.1 και 10.2 και, κατά περίπτωση, μέθοδο 10.3

7. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

7.1. Ανάλυση

Σε ποτήρι ζέσεως των 400 ml (5.3), φέρεται κατάλληλη ποσότητα (a) από το διάλυμα της εκχύλισης (6.1), ώστε να περιέχει 2 έως 4 mg de bore B. Προστίθενται 150 ml νερού.

Προστίθενται μερικές σταγόνες διαλύματος δείκτη ερυθρού του μεθυλίου (4.1).

Αν πρόκειται για εκχύλιση με τη μέθοδο 10.2, το διάλυμα οξινίζεται με την προσθήκη υδροχλωρικού οξέος 0,5 M (4.2) μέχρι να αλλάξει χρώμα ο δείκτης και κατόπιν προστίθενται ακόμη 0,5 ml διαλύματος υδροχλωρικού οξέος 0,5 M (4.2).

Μετά την προσθήκη 3 g χλωριούχου νατρίου (4.7), το διάλυμα θερμαίνεται μέχρι βρασμού για να εκδιωχθεί το CO₂. Αφήνεται να ψυχθεί. Το ποτήρι ζέσεως τοποθετείται στο μαγνητικό αναδευτήρα (5.2) και θυθίζονται σ' αυτό τα ηλεκτρόδια του πεχαμέτρου (5.1), το οποίο έχει προηγουμένως θαυμονομηθεί. Το pH του διαλύματος ρυθμίζεται στην τιμή 6,3 ακριβώς, αρχικά με το διάλυμα υδροξειδίου του νατρίου 0,5 M (4.3) και, στη συνέχεια, με το διάλυμα 0,025 M (4.4).

Προστίθενται 20 g D-μαννιτόλης (4.6) και, αφού η ουσία αυτή διαλυθεί πλήρως, το διάλυμα ομοιογενοποιείται. Ακολουθεί ογκομέτρηση με το διάλυμα υδροξειδίου του νατρίου 0,025 M (4.4) μέχρι pH 6,3 (σταθερότητα τουλάχιστον για 1 λεπτό). Έστω x_1 ο όγκος που καταναλώνεται.

8. ΤΥΦΛΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

Εκτελείται τυφλός προσδιορισμός με εφαρμογή όλης της διαδικασίας από τη διαλυτοποίηση, από την οποία παραλείπεται μόνον το λίπασμα. Έστω x_0 ο όγκος που καταναλώνεται.

9. ΤΙΤΛΟΣ ΣΕ ΒΟΡΙΟ (B) ΤΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΥΔΡΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΝΑΤΡΙΟΥ (4.4)

Με τη βοήθεια σιφωνίου λαμβάνονται 20 ml (2,0 mg B) από το πρότυπο διάλυμα (4.5) και φέρονται σε ποτήρι ζέσεως των 400 ml. Προστίθενται μερικές σταγόνες δείκτη ερυθρού του μεθυλίου (4.1). Προστίθενται 3 g χλωριούχου νατρίου (4.7) και διάλυμα υδροχλωρικού οξέος (4.2), μέχρι να αλλάξει χρώμα ο δείκτης (4.1).

Ο όγκος του διαλύματος συμπληρώνεται μέχρι τα 150 ml περίπου και το σύνολο θερμαίνεται ήπια μέχρι βρασμού για να απομακρυνθεί το διοξείδιο του άνθρακα. Το διάλυμα αφήνεται να ψυχθεί. Το ποτήρι ζέσεως τοποθετείται στο μαγνητικό αναδευτήρα (5.2) και θυθίζονται σ' αυτό τα ηλεκτρόδια του πεχαμέτρου (5.1), το οποίο έχει προηγουμένως θαυμονομηθεί. Το pH του διαλύματος ρυθμίζεται στην τιμή 6,3 ακριβώς, αρχικά με το διάλυμα υδροξειδίου του νατρίου 0,5 M (4.3) και, στη συνέχεια, με το διάλυμα 0,025 M (4.4).

Προστίθενται 20 g D-μαννιτόλης (4.6) και, αφού η ουσία αυτή διαλυθεί πλήρως, το διάλυμα ογκομετρείται με το διάλυμα υδροξειδίου του νατρίου 0,025 M (4.4) μέχρι pH 6,3 (σταθερότητα τουλάχιστον για 1 λεπτό). Έστω V_1 ο όγκος που καταναλώνεται.

Εκτελείται τυφλός προσδιορισμός με τον ίδιο τρόπο και με 20 ml νερού αντί του προτύπου διαλύματος. Έστω V_0 ο όγκος που καταναλώνεται.

Τα ισοδύναμα (F) βορίου, σε mg/ml, του τιτλοδοτημένου διαλύματος NaOH είναι:

$$F \text{ (σε mg/ml)} = 2/(V_1 - V_0)$$

1 ml διαλύματος υδροξειδίου του νατρίου 0,025 M ακριβώς αντιστοιχεί σε 0,27025 mg βορίου (B).

10. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Η εκατοστιαία αναλογία του βορίου (B) στο λίπασμα είναι:

$$B (\%) = \frac{(X_1 - X_0) \times F \times V}{10 \times a \times M}$$

όπου:

B είναι η εκατοστιαία αναλογία του βορίου (B) στο λίπασμα

X_1 είναι ο απαραίτητος όγκος, σε ml, του διαλύματος υδροξειδίου του νατρίου 0,025 M (4.4), που καταναλώνεται για την ανάλυση (7.1)

X_0 είναι ο όγκος, σε ml, του διαλύματος υδροξειδίου του νατρίου 0,025 M (4.4) που καταναλώνεται στον τυφλό προσδιορισμό (8),

F είναι τα ισοδύναμα του βορίου (B), σε mg/ml, του διαλύματος υδροξειδίου του νατρίου 0,025 M (4.4)

V είναι ο όγκος, σε ml, του διαλύματος της εκχύλισης που λαμβάνεται με τη μέθοδο 10.1 ή 10.2

a είναι ο όγκος, σε ml, της κατάλληλης ποσότητας (7.1) του εκχυλίσματος (6.1)

M είναι η μάζα, σε γραμμάρια, του δείγματος ανάλυσης που ελήφθη σύμφωνα με τη μέθοδο 10.0 ή 10.2

Μέθοδος 10.6

ΠΟΣΟΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΚΟΒΑΛΤΙΟΥ ΣΤΑ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ ΜΕ ΤΗ ΣΤΑΘΜΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟ ΤΗΣ Ι-ΝΙΤΡΩΔΟ-ΝΑΦΘΟΛΗΣ-2

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Στο παρόν έγγραφο περιγράφεται μέθοδος ποσοτικής ανάλυσης του κοβαλτίου στα εκχυλίσματα λιπασμάτων.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Ο περιγραφόμενος τρόπος εργασίας εφαρμόζεται στα εκχυλίσματα που λαμβάνονται με τη μέθοδο 10.1 ή 10.2 από τα λιπάσματα ΕΟΚ για τα οποία η οδηγία 89/530/ΕΟΚ απαιτεί να δηλώνεται η περιεκτικότητά σε κοβάλτιο.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Το κοβάλτιο (III) ενώνεται με την 1-νιτρωδο-ναφθόλη-2, παρέχοντας το κόκκινο ίζημα $\text{Co}(\text{C}_{10}\text{H}_6\text{ONO})_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$. Μετά τη μετατροπή του κοβαλτίου που περιέχεται στο εκχύλισμα σε κοβάλτιο (III), το στοιχείο αυτό καταβυθίζεται σε οξικό περιβάλλον με διάλυμα 1-νιτρωδο-ναφθόλης-2. Ακολουθεί διήθηση. Το ίζημα εκπλύνεται, ξηραίνεται μέχρι σταθερού βάρους και ζυγίζεται ως $\text{Co}(\text{C}_{10}\text{H}_6\text{ONO})_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Διάλυμα υπεροξειδίου του υδρογόνου (H_2O_2 , $d=1,11 \text{ g/ml}$) συγκεντρώσεως 30 % κατά μάζα..

4.2. Διάλυμα υδροξειδίου του νατρίου περίπου 2 M

Διαλύονται 8 g υδροξειδίου του νατρίου σε παστίλιες σε 100 ml νερού.

4.3. Διάλυμα αραιού υδροχλωρικού οξέος περίπου 6 M

1 όγκος υδροχλωρικού οξέος ($d: 1,18 \text{ g/ml}$) αναμειγνύεται με 1 όγκο νερού.

4.4. Οξικό οξύ (99,7 % σε $\text{CH}_3\text{CO}_2\text{H}$, $d= 1,05 \text{ g/ml}$).

4.5. Διάλυμα οξικού οξέος (1:2) περίπου 6 M

1 όγκος οξικού οξέος (4.4) αναμειγνύεται με 2 όγκους νερού.

4.6. Διάλυμα 1-νιτρωδο-ναφθόλης-2 σε οξικό οξύ

Διαλύονται 4 g 1-νιτρωδο-ναφθόλης-2 σε 100 ml οξικού οξέος (4.4). Προστίθενται 100 ml χλιαρού νερού και, μετά από ομοιογενοποίηση, ακολουθεί αμέσως διήθηση. Το παρακείμενο διάλυμα πρέπει να χρησιμοποιηθεί αμέσως.

5. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

5.1. Ηθμός τύπου R16/ISO 4793, πορώδους 4, και χωρητικότητας 30 ή 50 ml.

5.2. Πυριατήριο ρυθμισμένο στους $130 \pm 2^\circ\text{C}$.

6. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ

6.1. Βλέπε μέθοδο 10.1 ή 10.2.

6.2. Παρασκευή του διαλύματος ανάλυσης

Σε ποτήρι ζέσεως των 400 ml φέρεται κατάλληλη ποσότητα του εκχυλίσματος, ώστε να μην περιέχει περισσότερο από 20 ml C_0 . Εάν το εκχύλισμα έχει ληφθεί με τη μέθοδο 10.2, οξινίζεται με 5 σταγόνες υδροχλωρικού οξέος (4.3). Προστίθενται περίπου 10 ml διαλύματος υπεροξειδίου του υδρογόνου (4.1). Το οξειδωτικό μέσο αφήνεται να δράσει εν ψυχρώ 15 λεπτά και ο όγκος συμπληρώνεται μέχρι τα 100 ml περίπου με νερό. Το ποτήρι ζέσεως καλύπτεται με γυαλί ρολογιού. Το μείγμα θερμαίνεται μέχρι βρασμού, ο οποίος διατηρείται για 10 λεπτά περίπου. Το μείγμα ψύχεται και επαναφέρεται σε αλκαλικό pH με την προσθήκη σταγόνων διαλύματος υδροξειδίου του νατρίου (4.2), μέχρι να αρχίσει να καταβυθίζεται το μαύρο ίζημα υδροξειδίου του κοβαλτίου.

7. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Προστίθενται 10 ml οξικού οξέος (4.4) και ο όγκος του διαλύματος συμπληρώνεται μέχρι τα 200 ml περίπου με νερό. Το διάλυμα θερμαίνεται μέχρι να αρχίσει ο βρασμός. Προστίθενται με προχοίδα στάγδην 20 ml διαλύματος 1-νιτρωδο-ναφθόλης-2 (4.6) με συνεχή ανάδευση. Η εργασία ολοκληρώνεται με ζωηρή ανάδευση για να σχηματισθεί πλήρως το ίζημα.

Ακολουθεί διήθηση με προζυγισμένο ηθμό (5.1), με προσοχή ώστε να μην αποφραχθεί ο ηθμός. Για το σκοπό αυτό, το ίζημα πρέπει να καλύπτεται με υγρό σε όλη τη διάρκεια της διήθησης.

Το ποτήρι εκπλύνεται με αραιό οξικό οξύ (4.5) για να συμπαρασυρθούν τα υπολείμματα του ιζήματος και ακολουθεί έκπλυση του ιζήματος επάνω στον ηθμό, μία φορά με αραιό οξικό οξύ (4.5) και τρεις φορές με θερμό νερό.

Το ίζημα ξηραίνεται σε πυριατήριο (5.2) στους $130^\circ \pm 2^\circ\text{C}$ μέχρι σταθερού βάρους.

8. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

1 mg ιζήματος Co (C₁₀H₆ONO)₃·2H₂O αντιστοιχεί σε 0,096381 mg Co.

Η εκατοστιαία αναλογία του κοβαλτίου (Co) στο λίπασμα είναι ίση με:

$$\text{Co (\%)} = X \times 0,0096381 \times \frac{V \times D}{a \times M},$$

όπου:

X είναι η μάζα, σε mg, του ιζήματος

V είναι ο όγκος, σε ml, του διαλύματος της εκχύλισης που έχει ληφθεί με τη μέθοδο 10.1 ή 10.2

a είναι ο όγκος, σε ml, της κατάλληλης ποσότητας από την τελευταία αραιώση

D είναι ο συντελεστής αραιώσης αυτής της κατάλληλης ποσότητας

M είναι η μάζα, σε g, του δείγματος ανάλυσης

Μέθοδος 10.7

ΠΟΣΟΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΧΑΛΚΟΥ ΣΤΑ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ ΜΕ ΟΓΚΟΜΕΤΡΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

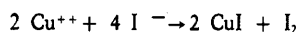
Στο παρόν έγγραφο περιγράφεται μέθοδος ποσοτικής ανάλυσης του χαλκού στα εκχυλίσματα λιπασμάτων.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

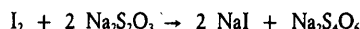
Ο περιγραφόμενος τρόπος εργασίας εφαρμόζεται στα εκχυλίσματα που λαμβάνονται με τη μέθοδο 10.1 ή 10.2 από τα λιπάσματα ΕΟΚ, για τα οποία η οδηγία 89/530/ΕΟΚ απαιτεί να δηλώνεται η περιεκτικότητα σε χαλκό.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Τα ιόντα δισθενούς χαλκού ανάγονται σε όξινο περιβάλλον από το ιωδιούχο κάλιο:



Το εκλυόμενο ιώδιο ογκομετρείται με πρότυπο διάλυμα θειοθειικού νατρίου γνωστού τίτλου, παρουσία αμύλου ως δείκτη, σύμφωνα με την αντίδραση:



4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Νιτρικό οξύ (HNO₃, d=1,40 g/ml)

4.2. Ουρία [(NH₂)₂ C=O]

4.3. Υδατικό διάλυμα υδροφθοριούχου αμμωνίου (NH₄HF₂) συγκεντρώσεως 10 % κ. β.

Το διάλυμα αυτό φυλάσσεται σε πλαστική φιάλη.

4.4. Διάλυμα υδροξειδίου του αμμωνίου (1+1)

1 όγκος υγρής αμμωνίας (NH₄ OH, d: 0,9 g/ml) αναμειγνύεται με ένα όγκο νερού.

4.5. Πρότυπο διάλυμα θειοθειικού νατρίου

Σε ογκομετρική φιάλη του 1 λίτρου διαλύονται 7,812 g ένυδρου θειοθειικού νατρίου (Na₂S₂O₃ · H₂O) σε νερό. 1 ml του διαλύματος αυτού πρέπει να αντιστοιχεί σε 2 mg Cu. Προστίθενται μερικές σταγόνες χλωροφορμίου για σταθεροποίηση. Το διάλυμα πρέπει να φυλάσσεται σε γυάλινο δοχείο προφυλαγμένο από το φως.

4.6. Ιωδιούχο κάλιο (KI)

4.7. Διάλυμα θειοκυανικού καλίου (KSCN) συγκεντρώσεως 25 % κ. β.

Το διάλυμα αυτό φυλάσσεται σε πλαστική φιάλη.

4.8. Υδατικό διάλυμα αμύλου συγκεντρώσεως 0,5 % περίπου

Σε ποτήρι ζέσεως των 600 ml φέρονται 2,5 g αμύλου [(C₆H₁₀O₅)_n]. Προστίθενται περίπου 500 ml νερού και το σύνολο ζέεται με συνεχή ανάδευση. Ψύχεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το διάλυμα αυτό δεν διατηρείται πολύ χρόνο.

5. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ

Βλέπε μεθόδους 10.1 και 10.2

6. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

6.1. Παρασκευή του διαλύματος για την ογκομέτρηση

Σε κωνική φιάλη Erlenmeyer των 500 ml φέρεται κατάλληλη ποσότητα από το διάλυμα της εκχύλισης, ώστε να περιέχει τουλάχιστον 20 έως 40 mg Cu. Η ενδεχόμενη περίσσεια οξυγόνου εκδιώκεται με σύντομο βρασμό. Ο όγκος του διαλύματος συμπληρώνεται μέχρι τα 100 ml περίπου με νερό, προστίθενται 5 ml νιτρικού οξέος (4.1) και το σύνολο θερμαίνεται μέχρι βρασμού, ο οποίος διατηρείται για μισό λεπτό περίπου.

Η φιάλη Erlenmeyer αποσύρεται από τη θερμαντική συσκευή, προστίθενται περίπου 3 g ουρίας (4.2) και ακολουθεί νέα θέρμανση μέχρι βρασμού, ο οποίος διατηρείται για μισό λεπτό περίπου.

Διακόπτεται η θέρμανση και προστίθενται 200 ml ψυχρού νερού. Αν χρειάζεται, το περιεχόμενο της φιάλης Erlenmeyer ψύχεται μέχρι τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος.

Προστίθεται αργά διάλυμα αμμωνίας (4.4) μέχρι να εμφανιστεί μόνιμο θόλωμα.

Προστίθενται 50 ml διαλύματος υδροφθοριούχου αμμωνίου (4.3) και το σύνολο αναμειγνύεται.

Προστίθενται 10 g ιωδιούχου καλίου (4.6) και διαλυτοποιούνται.

6.2. Ογκομέτρηση του διαλύματος

Η φιάλη Erlenmeyer τοποθετείται σε μαγνητικό αναδευτήρα. Εισάγεται στη φιάλη η ράβδος του αναδευτήρα και η συσκευή ρυθμίζεται στην επιθυμητή ταχύτητα.

Με τη βοήθεια προχοϊδας προστίθεται πρότυπο διάλυμα θειοθειικού νατρίου (4.5), μέχρι να ελαττωθεί η ένταση του καφέ χρώματος του διαλύματος που οφείλεται στο εκλυόμενο ιώδιο.

Προστίθενται 10 ml διαλύματος αμόλου (4.8).

Συνεχίζεται η ογκομέτρηση με το διάλυμα θειοθειικού νατρίου (4.5), μέχρι να εξαφανιστεί σχεδόν το πορφυρό χρώμα.

Προστίθενται 20 ml διαλύματος θειοκυανικού καλίου (4.7) και η ογκομέτρηση ολοκληρώνεται με την πλήρη εξαφάνιση του κυανοϊώδους χρώματος.

Σημειώνεται ο όγκος του διαλύματος θειοθειικού νατρίου που έχει καταναλωθεί.

7. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

1 ml προτύπου διαλύματος θειοθειικού νατρίου (7,812 mg) αντιστοιχεί σε 2 mg Cu.

Η εκατοστιαία αναλογία του χαλκού στο λίπασμα είναι ίση με:

$$\text{Cu (\%)} = X \cdot \frac{V}{a \times M \times 5}$$

όπου:

X είναι ο όγκος, σε ml, του διαλύματος θειοθειικού νατρίου που καταναλώνεται

V είναι ο όγκος, σε ml, του διαλύματος της εκχύλισης που λαμβάνεται με τις μεθόδους 10.1 και 10.2

a είναι ο όγκος, σε ml, της κατάλληλης ποσότητας

M είναι η μάζα, σε g, του δείγματος ανάλυσης που έχει υποβληθεί σε κατεργασία με τις μεθόδους 10.1 και 10.2

Μέθοδος 10.8

ΠΟΣΟΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΣΙΔΗΡΟΥ ΣΤΑ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ ΜΕ ΦΑΣΜΑΤΟΜΕΤΡΙΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Στο παρόν έγγραφο περιγράφεται μέθοδος ποσοτικής ανάλυσης του σιδήρου στα εκχυλίσματα λιπασμάτων.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η παρούσα μέθοδος εφαρμόζεται στα εκχυλίσματα που λαμβάνονται με τις μεθόδους 10.1 και 10.2 από τα λιπάσματα ΕΟΚ, για τα οποία η οδηγία 89/530/ΕΟΚ απαιτεί να δηλώνεται η περιεκτικότητα σε σίδηρο.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Μετά την κατάλληλη κατεργασία και αραιώση των εκχυλισμάτων, προσδιορίζεται ποσοτικά ο σίδηρος με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Διάλυμα υδροχλωρικού οξέος περίπου 6 M

Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 4.1.

4.2. Διάλυμα υδροχλωρικού οξέος περίπου 0,5 M

Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 4.2

4.3. Διάλυμα υπεροξειδίου του υδρογόνου (H₂O₂ 30 %, d = 1,11 g/ml), απαλλαγμένο από ιχνοστοιχεία.

- 4.4. Διάλυμα άλατος του λανθανίου συγκεντρώσεως 10 g (La) ανά λίτρο
Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 4.3
- 4.5. Πρότυπα διαλύματα σιδήρου
- 4.5.1. Μητρικό διάλυμα σιδήρου συγκεντρώσεως (1 000 µg/ml)
Σε ποτήρι ζέσεως των 500 ml, διαλύονται 1 g σύρματος καθαρού σιδήρου, ζυγισμένου με ακρίβεια 0,1 mg, σε 200 ml περίπου υδροχλωρικού οξέος 6 M (4.1). Προστίθενται 15 ml διαλύματος υπεροξειδίου του υδρογόνου (4.3). Το διάλυμα θερμαίνεται σε ηλεκτρική εστία, μέχρι να διαλυθεί τελείως ο σίδηρος, ψύχεται και μεταγγίζεται ποσοτικά σε ογκομετρική φιάλη των 1 000 ml. Συμπληρώνεται ο όγκος με νερό και ακολουθεί ομοιογενοποίηση.
- 4.5.2. Διάλυμα εργασίας σιδήρου συγκεντρώσεως 100 µg/ml
Σε ογκομετρική φιάλη των 200 ml φέρονται 20 ml του μητρικού διαλύματος (4.5.1). Συμπληρώνεται ο όγκος με το διάλυμα υδροχλωρικού οξέος 0,5 M (4.2) και ακολουθεί ομοιογενοποίηση.
5. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ
Φασματόμετρο ατομικής απορρόφησης: Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 5. Το όργανο πρέπει να είναι εφοδιασμένο με πηγή εκπομπής των χαρακτηριστικών φασματικών γραμμών του σιδήρου (248,3 nm).
6. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ
- 6.1. Διαλυτοποίηση του σιδήρου
Βλέπε μεθόδους 10.1 ή/και 10.2 και, κατά περίπτωση, 10.3.
- 6.2. Παρασκευή του διαλύματος ανάλυσης
Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 6.2. Το διάλυμα ανάλυσης πρέπει να περιέχει 10 % (κ.ό.) διαλύματος άλατος του λανθανίου.
7. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
- 7.1. Παρασκευή του τυφλού διαλύματος
Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 7.1. Το τυφλό διάλυμα πρέπει να περιέχει 10 % (κ.ό.) του διαλύματος άλατος του λανθανίου που έχει χρησιμοποιηθεί στο σημείο 6.2.
- 7.2. Παρασκευή των διαλυμάτων αναφοράς
Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 7.2
Για βέλτιστο εύρος συγκεντρώσεων για την ποσοτική ανάλυση από 0 έως 10 µg/ml σιδήρου, φέρονται σε ογκομετρικές φιάλες των 100 ml, αντίστοιχα, 0, 2, 4, 6, 8 και 10 ml από το διάλυμα εργασίας (4.5.2). Ρυθμίζεται, αν χρειάζεται, η συγκέντρωση των διαλυμάτων σε υδροχλωρικό οξύ, ώστε να είναι δυνατόν πλησιέστερη προς την αντίστοιχη συγκέντρωση του διαλύματος ανάλυσης. Προστίθενται σε κάθε φιάλη 10 ml του διαλύματος άλατος του λανθανίου που έχει χρησιμοποιηθεί στο σημείο 6.2. Ο όγκος συμπληρώνεται με το διάλυμα υδροχλωρικού οξέος 0,5 M (4.2) και το σύνολο ομοιογενοποιείται. Τα εν λόγω διαλύματα περιέχουν 0, 2, 4, 6, 8 και 10 µg/ml σιδήρου αντίστοιχα.
- 7.3. Μετρήσεις
Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 7.3. Το φασματόμετρο 5) ετοιμάζεται για τις μετρήσεις στο μήκος κύματος των 248,3 nm.
8. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ
Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 8.
Η εκατοστιαία αναλογία του σιδήρου στο λίπασμα είναι ίση με:
$$\text{Fe} (\%) = (X_s - X_b) \times V \times D / (M \times 10^4)$$

Αν έχει χρησιμοποιηθεί η μέθοδος 10.3:
$$\text{Fe} (\%) = (X_s - X_b) \times V \times 2D / M \times 10^4$$

όπου:
Fe είναι η ποσότητα του σιδήρου, εκφρασμένη σε εκατοστιαία αναλογία του στοιχείου στο λίπασμα
X_s είναι η συγκέντρωση του διαλύματος ανάλυσης (6.2), σε µg/ml
X_b είναι η συγκέντρωση του τυφλού διαλύματος (7.1), σε µg/ml
V είναι ο όγκος του εκχυλίσματος που έχει ληφθεί με τη μέθοδο 10.1 ή 10.2, σε ml
D είναι ο συντελεστής της αραιώσεως που έχει πραγματοποιηθεί στο σημείο (6.2)
M είναι η μάζα του δείγματος ανάλυσης βάσει της μεθόδου 10,1 ή 10,2, σε γραμμάρια
Υπολογισμός του συντελεστή αραιώσεως D: Αν (a₁), (a₂), (a₃), ... (και (a) είναι οι κατάλληλες ποσότητες και (v₁) (v₂) (v₃) ... (v) και (100) οι όγκοι, σε ml, των αντίστοιχων αραιώσεών τους, ο συντελεστής αραιώσεως D είναι ίσος με:
$$D = (v_1/a_1) \times (v_2/a_2) \times (v_3/a_3) \times \dots \times (v/a) \times (100/a)$$

Μέθοδος 10.9

ΠΟΣΟΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΜΑΓΓΑΝΙΟΥ ΣΤΑ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ ΜΕ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΜΑΓΓΑΝΙΟΜΕΤΡΙΑΣ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Στο παρόν έγγραφο περιγράφεται μέθοδος ποσοτικής ανάλυσης του μαγγανίου στα εκχυλίσματα λιπασμάτων.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Ο περιγραφόμενος τρόπος εργασίας εφαρμόζεται στα εκχυλίσματα που λαμβάνονται με τις μεθόδους 10.1 και 10.2 από τα λιπάσματα ΕΟΚ, για τα οποία η οδηγία 89/530/ΕΟΚ απαιτεί να δηλώνεται η περιεκτικότητα σε μαγγάνιο.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Αν το εκχύλισμα περιέχει ιόντα χλωρίου, αυτά εκδιώκονται με δρασμό του εκχυλίσματος, στο οποίο έχει προηγουμένως προστεθεί θειικό οξύ. Το μαγγάνιο οξειδώνεται με δισμουθικό νάτριο σε περιβάλλον νιτρικού οξέος. Τα σχηματιζόμενα υπερμαγγανικά ιόντα ανάγονται με περίσσεια θειικού υποσιδήρου. Η περίσσεια αυτή ογκομετρείται με διάλυμα υπερμαγγανικού καλίου.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Πυκνό θειικό οξύ (H_2SO_4 , d: 1,84 g/ml)

4.2. Θειικό οξύ περίπου 9 M

1 όγκος πυκνού θειικού οξέος (4.1) αναμειγνύεται με προσοχή με 1 όγκο νερού.

4.3. Νιτρικό οξύ 6 M

3 όγκοι νιτρικού οξέος (HNO_3 , d = 1,40 g/ml) αναμειγνύονται με 4 όγκους νερού.

4.4. Νιτρικό οξύ 0,3 M

1 όγκος νιτρικού οξέος 6 M αναμειγνύεται με 19 όγκους νερού.

4.5. Βισμουθικό νάτριο ($NaBiO_3$) καθαρότητας 85 %.

4.6. Kieselguhr

4.7. Ορθοφωσφορικό οξύ (H_3PO_4 , d = 1,71 g/ml) 15 M.

4.8. Διάλυμα θειικού υποσιδήρου 0,15 M

Σε ογκομετρική φιάλη του 1 λίτρου διαλύονται 41,6 g ένυδρου θειικού υποσιδήρου ($FeSO_4 \cdot 7H_2O$).

Προστίθενται 25 ml πυκνού θειικού οξέος (4.1) και 25 ml φωσφορικού οξέος (4.7).

Ο όγκος συμπληρώνεται μέχρι τα 1 000 ml και το διάλυμα ομοιογενοποιείται.

4.9. Διάλυμα υπερμαγγανικού καλίου 0,020 M

Ζυγίζονται με ακρίβεια δεκάτου του χιλιοστογράμμου 3,160 g υπερμαγγανικού καλίου ($KMnO_4$), και διαλύονται σε 1 000 ml νερού.

4.10. Διάλυμα νιτρικού αργύρου 0,1 M

1,7 g νιτρικού αργύρου ($AgNO_3$) διαλύονται σε 1 000 ml νερού.

5. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

5.1. Ηθμός τύπου P16/ISO 4793, πορώδους 4 και χωρητικότητας 50 ml, στερεωμένος σε φιάλη διηθήσεως των 500 ml.

5.2. Μαγνητικός αναδευτήρας

6. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ

6.1. Διαλυτοποίηση του μαγγανίου

Βλέπε μεθόδους 10.1 και 10.2.

Αν η παρουσία ιόντων χλωρίου δεν είναι εξακριβωμένη, το διάλυμα υποβάλλεται σε δοκιμή με μία σταγόνα διαλύματος νιτρικού αργύρου (4.10).

6.2. Αν δεν υπάρχουν ιόντα χλωρίου, λαμβάνεται κατάλληλη ποσότητα του εκχυλίσματος, ώστε να περιέχει 10 έως 20 mg μαγγανίου, και τοποθετείται σε ποτήρι ζέσεως των 400 ml. Ο όγκος φέρεται στα 25 ml περίπου με εξάτμιση ή με προσθήκη ύδατος, κατά περίπτωση. Προστίθεται 2 ml πυκνού θειικού οξέος (4.1).

6.3. Αν υπάρχουν ιόντα χλωρίου, πρέπει να απομακρυνθούν ως εξής:

Σε ποτήρι ζέσεως με ψηλά τοιχώματα και κατάλληλη χωρητικότητα φέρεται ποσότητα του εκχυλίσματος, τόση ώστε να περιέχει 10 έως 20 mg μαγγανίου. Προστίθενται 5 ml θειικού οξέος 9 M (4.2). Το σύνολο τοποθετείται σε θερμαντική εστία κάτω από απαγωγό και θερμαίνεται μέχρι δρασμού, ο οποίος διατηρείται μέχρι να εκλυθεί άφθονος λευκός καπνός. Η θέρμανση συνεχίζεται μέχρι να μειωθεί ο όγκος στα 2 ml, περίπου (λεπτή στιβάδα σιροπιώδους υγρού στον πυθμένα του ποτηριού). Το ποτήρι ζέσεως επαναφέρεται στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος.

Προστίθενται με προσοχή 25 ml νερού και εξακριβώνεται και πάλι η απουσία χλωριόντων με μία σταγόνα διαλύματος νιτρικού αργύρου (4.10). Αν υπάρχουν ακόμη χλωριόντα, η εργασία επαναλαμβάνεται, αφού πρώτα προστεθούν 5 ml θειικού οξέος 9 M (4.2).

7. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Σε ποτήρι ζέσεως των 400 ml που περιέχει το προς ανάλυση διάλυμα προστίθενται 25 ml νιτρικού οξέος 6 M (4.3) και 2,5 g βισμούθικου νατρίου (4.5). Το σύνολο ανδεύεται ζωνρά 3 λεπτά σε μαγνητικό αναδευτήρα (5.2). Προστίθενται 50 ml νιτρικού οξέος 0,3 M (4.4) και ακολουθεί νέα ανάδευση.

Το μείγμα διηθείται υπό κενό με ηθμό (5,1), του οποίου ο πυθμένας έχει προηγουμένως καλυφθεί με Kieselghur (4.6). Ο ηθμός εκπλύνεται πολλές φορές με νιτρικό οξύ 0,3 M (4.4), μέχρι να ληφθεί άχρωμο διήθημα.

Το διήθημα και τα υγρά της έκπλυσης μεταγγίζονται σε ποτήρι ζέσεως των 500 ml και αναμειγνύονται. Προστίθενται 25 ml διαλύματος θειικού υποσιδήρου 0,15 M (4.8). Αν το διήθημα χρωματιστεί κίτρινο μετά την προσθήκη του θειικού υποσιδήρου, προστίθενται 3 ml ορθοφωσφορικού οξέος 15 M (4.7).

Με τη βοήθεια προχοϊδας ογκομετρείται η περίσσεια θειικού υποσιδήρου με διάλυμα υπερμαγγανικού καλίου 0,02 M (4.9), μέχρι να ληφθεί ροζ χρωματισμός σταθερός επί ένα λεπτό.

Εκτελείται τυφλός προσδιορισμός με τις ίδιες συνθήκες, παραλείποντας μόνο το δείγμα ανάλυσης.

Σημείωση: Μετά την οξείδωση το διάλυμα δεν πρέπει να έλθει σε επαφή με καουτσούκ.

8. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

1 ml διαλύματος υπερμαγγανικού καλίου 0,02 M αντιστοιχεί σε 1,099 mg μαγγανίου (Mn).

$$M_n (\%) \text{ στο λίπασμα} = (X_b - X_s) \times 0,1099 \times \frac{V}{\alpha \times M}$$

όπου:

X_b είναι ο όγκος, σε ml, του διαλύματος υπερμαγγανικού καλίου που καταναλώνεται στον τυφλό προσδιορισμό

X_s είναι ο όγκος, σε ml, του διαλύματος υπερμαγγανικού καλίου που καταναλώνεται στην ανάλυση

V είναι ο όγκος, σε ml, του διαλύματος της εκχύλισης που έχει ληφθεί βάσει των μεθόδων 10.1 και 10.2

α είναι ο όγκος, σε ml, της κατάλληλης ποσότητας του εκχυλίσματος

M είναι η μάζα, σε g, του δείγματος ανάλυσης

Μέθοδος 10.10

ΠΟΣΟΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΜΟΛΥΒΔΑΙΝΙΟΥ ΣΤΑ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ ΜΕ ΤΗ ΣΤΑΘΜΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟ ΤΗΣ 8-ΥΔΡΟΞΥ-ΚΙΝΟΛΙΝΗΣ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Στο παρόν έγγραφο περιγράφεται μέθοδος ποσοτικής ανάλυσης του μολυβδαινίου στα εκχυλίσματα λιπασμάτων.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Ο περιγραφόμενος τρόπος εργασίας εφαρμόζεται στα εκχυλίσματα που λαμβάνονται με τις μεθόδους 10.1 και 10.2 από τα λιπάσματα ΕΟΚ, για τα οποία η οδηγία 89/30/ΕΟΚ απαιτεί να δηλώνεται η περιεκτικότητα σε μολυβδαίνιο.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Το μολυβδαίνιο προσδιορίζεται ποσοτικά με καταθύθιση ως οξινικό μολυβδαινίλιο σε καθορισμένες συνθήκες.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Διάλυμα θειικού οξέος περίπου 1 M

Σε ογκομετρική φιάλη του 1 λίτρου, που ήδη περιέχει 800 ml νερού, προστίθενται προσεκτικά 55 ml θειικού οξέος (H_2SO_4 , $d = 1,84 \text{ g/ml}$). Το διάλυμα αναμειγνύεται. Αφού ψυχθεί, συμπληρώνεται ο όγκος του μέχρι το 1 λίτρο και ομοιογενοποιείται.

4.2. Αραιό διάλυμα αμμωνίας (1:3)

1 όγκος πυκνού διαλύματος αμμωνίας (NH_4OH , $d = 0,9 \text{ g/ml}$) αναμειγνύεται με 3 όγκους νερού.

4.3. Διάλυμα αραιού οξικού οξέος (1:3)

1 όγκος πυκνού οξικού οξέος (CH_3COOH 99,7 % $d = 1,049 \text{ g/ml}$) αναμειγνύεται με 3 όγκους νερού.

4.4. Διάλυμα δινατρίου άλατος του αιθυλενοδιαμινοτετραοξικού οξέος (EDTA)

Σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml, διαλύονται σε νερό 5 g de Na_2 EDTA. Ο όγκος συμπληρώνεται μέχρι τη χαραγή και το διάλυμα ομοιογενοποιείται.

4.5. Ρυθμιστικό διάλυμα οξικών ιόντων

Σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml διαλύονται σε νερό 15 ml πυκνού οξικού οξέος και 30 g οξικού αμμωνίου. Συμπληρώνεται ο όγκος μέχρι τα 100 ml.

4.6. Διάλυμα 8-υδροξυ-κινολίνης (οξίνης)

Σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml διαλύονται 3 g υδροξυκινολίνης σε 5 ml πυκνού οξικού οξέως. Προστίθενται 80 ml νερού. Προστίθεται στάγδην διάλυμα αμμωνίας (4.2) μέχρι να εμφανιστεί θόλωμα και, κατόπιν, οξικό οξύ (4.3), μέχρι το διάλυμα να διαυγαστεί και πάλι.

Ο όγκος συμπληρώνεται μέχρι τα 100 ml με νερό.

5. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

5.1. Ηθμός τύπου P16/ISO 4793 πορώδους 4 και χωρητικότητας 30 ml.

5.2. Πεχάμετρο με ηλεκτρόδια υάλου

5.3. Πυριατήριο ρυθμισμένο στους 130-135° C

6. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ

Βλέπε μέθοδο 10.1 και μέθοδο 10.2.

7. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

7.1. Παρασκευή του διαλύματος ανάλυσης

Σε ποτήρι ζέσεως των 250 ml φέρεται κατάλληλη ποσότητα, ώστε να περιέχει 25 έως 100 mg Mo. Ο όγκος συμπληρώνεται μέχρι τα 50 ml με νερό.

Ρυθμίζεται το pH του διαλύματος αυτού στην τιμή 5 με σταγόνες διαλύματος θειικού οξέος (4.1).

Προστίθενται 15 ml διαλύματος EDTA (4.4) και, στη συνέχεια, 5 ml ρυθμιστικού διαλύματος (4.5). Ο όγκος συμπληρώνεται μέχρι τα 80 ml περίπου με νερό.

7.2. Καταβύθιση και έκπλυση του ιζήματος

Καταβύθιση του ιζήματος

Το διάλυμα θερμαίνεται ελαφρά και, ενώ ανακινείται συνεχώς, προστίθεται το διάλυμα οξίνης (4.6). Προστίθεται περίσσεια αντιδραστήριου, μέχρι να χρωματιστεί το υπερκείμενο υγρό ελαφρά κίτρινο. Αρκούν συνήθως γι' αυτό 20 ml αντιδραστήριου. Συνεχίζεται η ήπια θέρμανση του ιζήματος για 2 έως 3 λεπτά.

Διήθηση και έκπλυση

Το διάλυμα διηθείται με ηθμό (5.1). Το ιζημα εκπλύνεται πολλές φορές με 20 ml θερμού νερού κάθε φορά. Τα υγρά της έκπλυσης πρέπει προοδευτικά να αποχρωματίζονται, δείγμα του ότι έχει απομακρυνθεί η οξίνη.

7.3. Ζύγιση του ιζήματος

Το ιζημα ξηραίνεται στους 130-135° C μέχρι σταθερού βάρους (τουλάχιστον μία ώρα).

Αφήνεται να ψυχθεί σε ξηραντήρια και κατόπιν ζυγίζεται.

8. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

1 mg οξινικού μολυβδαινίου $\text{MoO}_2(\text{C}_2\text{H}_3\text{ON})_2$ αντιστοιχεί σε 0,2305 mg Mo :

$$\text{Mo (\%)} \text{ στο λίπασμα} = X \times 0,02305 \times \frac{V \times D}{\alpha \times M}$$

όπου:

X είναι η μάζα, σε mg, του ιζήματος οξινικού μολυβδαινίου

V είναι ο όγκος, σε ml, του διαλύματος της εκχύλισης που λαμβάνεται θάσει της μεθόδου 10.1 ή 10.2

α είναι ο όγκος, σε ml, της κατάλληλης ποσότητας από την τελευταία αραιώση

D είναι ο συντελεστής αραιώσης αυτής της κατάλληλης ποσότητας

M είναι η μάζα, σε g, του δείγματος δοκιμής

Μέθοδος 10.11

ΠΟΣΟΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΥ ΣΤΑ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ ΜΕ ΦΑΣΜΑΤΟΜΕΤΡΙΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Στο παρόν έγγραφο περιγράφεται μέθοδος ποσοτικής ανάλυσης του ψευδαργύρου στα εκχυλίσματα λιπασμάτων.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η παρούσα μέθοδος εφαρμόζεται στα εκχυλίσματα που λαμβάνονται με τις μεθόδους 10.1 και 10.2 και τα λιπάσματα ΕΟΚ, για τα οποία η οδηγία 89/530/ΕΟΚ απαιτεί να δηλώνεται η περιεκτικότητα σε ψευδάργυρο.

3. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Μετά από κατάλληλη κατεργασία και αραιώση των εκχυλισμάτων, προσδιορίζεται ποσοτικά ο ψευδάργυρος με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

4.1. Διάλυμα υδροχλωρικού οξέος περίπου 6 M

Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 4.1.

4.2. Διάλυμα υδροχλωρικού οξέος περίπου 0,5 M

Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 4.2.

4.3. Διάλυμα άλατος άλατος του λανθανίου συγκεντρώσεως (10 g La ανά λίτρο)

Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 4.3.

4.4. Πρότυπα διαλύματα ψευδαργύρου

4.4.1. Μητρικό διάλυμα ψευδαργύρου συγκεντρώσεως (1 000 µg/ml)

Σε ογκομετρική φιάλη των 1 000 ml διαλύονται 1 g σκόνης ή φυλλιδίων καθαρού ψευδαργύρου, ζυγισμένου με ακρίβεια 0,1 mg σε 25 ml υδροχλωρικού οξέος 6 M (4.1). Όταν διαλυθεί τελείως ο ψευδάργυρος, συμπληρώνεται ο όγκος με νερό και ακολουθεί ομοιογενοποίηση.

4.4.2. Διάλυμα εργασίας ψευδαργύρου συγκεντρώσεως (100 µg/ml)

Σε ογκομετρική φιάλη των 200 ml αραιώνονται 20 ml του μητρικού διαλύματος (4.4.1) με διάλυμα υδροχλωρικού οξέος 0,5 M (4.2), 0,5 M. Συμπληρώνεται ο όγκος με το ίδιο διάλυμα υδροχλωρικού οξέος 0,5 M και ακολουθεί ομοιογενοποίηση.

5. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

Φασματόμετρο ατομικής απορρόφησης: βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 5. Το όργανο πρέπει να είναι εφοδιασμένο με πηγή εκπομπής των χαρακτηριστικών φασματικών γραμμών του ψευδαργύρου (213,8 nm) καθώς και με διάταξη για τη διόρθωση του θορύβου υποστρώματος από τη φλόγα.

6. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ

6.1. Διαλυτοποίηση του ψευδαργύρου

Βλέπε μεθόδους 10.1 ή/και 10.2 και, κατά περίπτωση, 10.3.

6.2. Παρασκευή του διαλύματος ανάλυσης

Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 6.2. Το διάλυμα ανάλυσης πρέπει να περιέχει 10 % (κ.ό.) διαλύματος άλατος του λανθανίου.

7. ΤΡΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

7.1. Παρασκευή του τυφλού διαλύματος

Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 7.1. Το τυφλό διάλυμα πρέπει να περιέχει 10 % (κ.ό.) του διαλύματος άλατος του λανθανίου που έχει χρησιμοποιηθεί στο σημείο 6.2.

7.2. Παρασκευή των διαλυμάτων αναφοράς

Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 7.2

Για βέλτιστο εύρος συγκεντρώσεων για την ποσοτική ανάλυση από 0 έως 5 µg/ml ψευδαργύρου, φέρονται σε ογκομετρικές φιάλες των 100 ml, αντίστοιχα, 0, 0,5, 1, 2, 3, 4 και 5 ml από το διάλυμα εργασίας (4.4.2). Ρυθμίζεται, αν χρειάζεται, η συγκέντρωση των διαλυμάτων σε υδροχλωρικό οξύ, ώστε να είναι όσο το δυνατόν πλησιέστερη προς την αντίστοιχη συγκέντρωση του διαλύματος ανάλυσης. Προστίθενται σε κάθε φιάλη 10 ml του διαλύματος άλατος του λανθανίου που έχει χρησιμοποιηθεί στο σημείο 6.2. Ο όγκος συμπληρώνεται με το διάλυμα υδροχλωρικού οξέος 0,5 M (4.2) και το σύνολο ομοιογενοποιείται.

Τα εν λόγω διαλύματα περιέχουν 0, 0,5, 1, 2, 3, 4 και 5 µg/ml ψευδαργύρου αντίστοιχα.

7.3. Μετρήσεις

Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 7.3. Το φασματόμετρο (5) ετοιμάζεται για τις μετρήσεις στο μήκος κύματος των 213,8 nm.

8. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Βλέπε μέθοδο 10.4 σημείο 8.

Η εκατοστιαία αναλογία του ψευδαργύρου στο λίπασμα είναι ίση με:

$$Zn (\%) = [(X_s - X_b) \times V \times D] / (M \times 10^4)$$

Αν έχει χρησιμοποιηθεί η μέθοδος 10.3.:

$$Zn (\%) = [(X_s - X_b) \times V \times 2D] / M \times 10^4$$

όπου

Zn είναι η ποσότητα του ψευδαργύρου, εκφρασμένη σε εκατοστιαία αναλογία του στοιχείου στο λίπασμα

X_s είναι η συγκέντρωση του διαλύματος ανάλυσης (6.2), σε µg/ml

X_b είναι η συγκέντρωση του τυφλού διαλύματος (7.1), σε µg-ml

V είναι ο όγκος του εκχυλίσματος που έχει ληφθεί με τη μέθοδο 10.1 ή 10.2, σε ml

D είναι ο συντελεστής της αραιώσης που έχει πραγματοποιηθεί στο σημείο 6.2

M είναι η μάζα του δείγματος ανάλυσης βάσει της μεθόδου 10.1 ή 10.2, σε γραμμάρια

Υπολογισμός του συντελεστή αραιώσης **D**: Αν (a₁), (a₂), (a₃), ..., (a_i) και (a) είναι οι κατάλληλες ποσότητες και (v₁), (v₂), (v₃), ..., (v_i) και (100) οι όγκοι, σε ml, των αντίστοιχων αραιώσεών τους, ο συντελεστής αραιώσης **D** είναι ίσος με:

$$D = (v_1/a_1) \times (v_2/a_2) \times (v_3/a_3) \times \dots \times (v_i/a_i) \times (100/a)$$

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 1/95

της 10ης Μαρτίου 1995

σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο όσον αφορά το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΕΟΧ,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ), όπως προσαρμόστηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 10/95 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ (1), καλούμενη στο εξής συμφωνία, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου προσαρμογής της συμφωνίας,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ:

ότι η τελωνειακή συνθήκη της 29ης Μαρτίου 1923 μεταξύ του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας τροποποιήθηκε στις 2 Νοεμβρίου 1994 ώστε να καταστεί δυνατή η συμμετοχή του Λιχτενστάιν στον ΕΟΧ·

ότι στις 20 Δεκεμβρίου 1994 το Συμβούλιο του ΕΟΧ έκρινε, σχετικά με την έναρξη της ισχύος της συμφωνίας όσον αφορά το Λιχτενστάιν, ότι πληρούται ο όρος του άρθρου 121 στοιχείο β) της συμφωνίας, σύμφωνα με τον οποίο η περιφερειακή ένωση μεταξύ της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν δεν πρέπει να παρεμποδίζει την εύρυθμη λειτουργία της συμφωνίας·

ότι απαιτούνται ορισμένες προσαρμογές της συμφωνίας λόγω της έναρξης της ισχύος της όσον αφορά το Λιχτενστάιν·

ότι πρέπει να εγκριθούν οι δηλώσεις που έχουν προσαρτηθεί στην παρούσα απόφαση·

ότι πρέπει να καθοριστεί η ημερομηνία για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας όσον αφορά το Λιχτενστάιν·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου προσαρμογής της συμφωνίας, επιτρέπεται στο

Λιχτενστάιν να συμμετάσχει στην απόφαση του Συμβουλίου του ΕΟΧ σχετικά με την έναρξη της ισχύος της συμφωνίας όσον αφορά το Λιχτενστάιν,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η περιφερειακή ένωση μεταξύ της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν δεν παρεμποδίζει την εύρυθμη λειτουργία της συμφωνίας.

Άρθρο 2

Στο πρωτόκολλο 3, που αφορά τα προϊόντα του άρθρου 8 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας, το άρθρο 13 στο οποίο προβλέπονται ειδικοί διακανονισμοί για ορισμένες χώρες τροποποιείται ως εξής:

α) το υπάρχον εδάφιο μετατρέπεται σε παράγραφο «1»·

β) μετά την παράγραφο 1 προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος:

«2. Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2000.».

Άρθρο 3

Στο πρωτόκολλο 4, που αφορά τους κανόνες καταγωγής, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος στο άρθρο 2:

(1) ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 30.

«4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, το έδαφος του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν δεν θεωρείται, μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2000, ως έδαφος του ΕΟΧ, όταν πρόκειται για προσδιορισμό της καταγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου 3 και τα προϊόντα αυτά θεωρούνται καταγωγής ΕΟΧ μόνο αν έχουν ληφθεί πλήρως ή έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση στα εδάφη των λοιπών συμβαλλομένων μερών.»

Άρθρο 4

Στο πρωτόκολλο 47, που αφορά την κατάργηση των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο οίνου, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο ως έκτο εδάφιο του κυρίως μέρους:

«Για προϊόντα καλυπτόμενα από τις πράξεις που αναφέρονται στο παρόν πρωτόκολλο, το Λιχτενστάιν μπορεί να εφαρμόζει στην αγορά του την ελβετική νομοθεσία η οποία απορρέει από την περιφερειακή του ένωση με την Ελβετία εκ παραλλήλου με τη νομοθεσία εκτέλεσης των πράξεων που αναφέρονται στο παρόν πρωτόκολλο. Οι διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων οι οποίες περιέχονται στην παρούσα συμφωνία ή σε πράξεις που αναφέρονται σε αυτήν εφαρμόζονται για τις εξαγωγές από το Λιχτενστάιν στα λοιπά συμβαλλόμενα μέρη μόνο ως προς τα προϊόντα που είναι σύμφωνα με τις πράξεις που αναφέρονται στο παρόν πρωτόκολλο.»

Άρθρο 5

Τα παραρτήματα I, II, IV, VI, VII, IX, XII, XIII, XVI έως XVIII, XX και XXI της συμφωνίας τροποποιούνται όπως καθορίζεται στα παραρτήματα 1 έως 13 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 6

Η συμφωνία, όπως προσαρμόζεται με την παρούσα απόφαση, αρχίζει να ισχύει όσον αφορά το Λιχτενστάιν κατά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της απόφασης.

Άρθρο 7

1. Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Μαΐου 1995, με την προϋπόθεση ότι:

- η συμφωνία της 2ας Νοεμβρίου 1994 μεταξύ του Λιχτενστάιν και της Ελβετίας για την τροποποίηση της συμφωνίας της 29ης Μαρτίου 1923 για την ενσωμάτωση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στην ελβετική τελωνειακή επικράτεια θα έχει τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία αυτή,
- το Λιχτενστάιν θα έχει καταθέσει έως την εν λόγω ημερομηνία τα έγγραφα επικύρωσης της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου προσαρμογής της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 129 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο της συμφωνίας και το άρθρο 22 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου προσαρμογής και
- θα έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς το Συμβούλιο του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

2. Εάν οι όροι της παραγράφου 1 δεν πληρούνται κατά την προβλεπόμενη ημερομηνία, η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται εκείνου κατά τον οποίο εκπληρώθηκαν οι εν λόγω όροι. Εάν, ωστόσο, οι όροι εκπληρωθούν λιγότερο από δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη του επόμενου μήνα, η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την εκπλήρωση των σχετικών όρων.

3. Εάν οι όροι δεν έχουν εκπληρωθεί έως τις 30 Ιουνίου 1995, το Συμβούλιο του ΕΟΧ και το Λιχτενστάιν θα επανεξετάσουν την κατάσταση.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση και οι προσαρτημένες δηλώσεις θα δημοσιευθούν στο τμήμα ΕΟΧ και το προσάρτημα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 10 Μαρτίου 1995.

Για το Συμβούλιο του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

A. JURRÉ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα 1 (ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΤΟΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις αριθ. 7/94 ⁽¹⁾ της 21ης Μαρτίου 1994, αριθ. 12/94 ⁽²⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 28ης Σεπτεμβρίου 1994, 2/95 ⁽³⁾, 3/95 ⁽⁴⁾ και 4/95 ⁽⁵⁾ τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

A. Μετά την εισαγωγή προστίθενται η ακόλουθη επικεφαλίδα και τα ακόλουθα εδάφια:

«ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ

Το Λιχτενστάιν θα θέσει σε εφαρμογή τις διατάξεις του κεφαλαίου I, Κτηνιατρικά θέματα, έως την 1η Ιανουαρίου 2000. Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση κατά τη διάρκεια του 1999.

Για προϊόντα καλυπτόμενα από το κεφάλαιο II, Ζωοτροφές, και το κεφάλαιο III, Φυτογυειονομικά θέματα, το Λιχτενστάιν μπορεί να εφαρμόζει στην αγορά του την ελβετική νομοθεσία η οποία απορρέει από την περιφερειακή του ένωση με την Ελβετία εκ παραλλήλου με τη νομοθεσία εκτέλεσης των πράξεων που αναφέρονται στα εν λόγω κεφάλαια.».

B. Κεφάλαιο II. ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ

Η παράγραφος 1 του εισαγωγικού τμήματος του κεφαλαίου II, Ζωοτροφές, διαγράφεται.

(1) ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 292 της 12. 11. 1994, σ. 39.
(3) ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 22.
(4) ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 23.
(5) ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα ΙΙ (ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ, ΠΡΟΤΥΠΑ, ΔΟΚΙΜΕΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 7/94 ⁽¹⁾ της 21ης Μαρτίου 1994, αριθ. 12/94 έως 16/94 ⁽²⁾ της 28ης Σεπτεμβρίου 1994, αριθ. 30/94 έως 44/94 ⁽³⁾ της 15ης Δεκεμβρίου 1994, και 5/95 ⁽⁴⁾, 6/95 ⁽⁵⁾, 7/95 ⁽⁶⁾, 8/95 ⁽⁷⁾ και 9/95 ⁽⁸⁾ τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

Α. Στο κεφάλαιο ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ η εξής παράγραφος προστίθεται μετά το μοναδικό εδάφιο:

«Για προϊόντα καλυπτόμενα από τις πράξεις που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα, το Λιχτενστάιν μπορεί να εφαρμόζει στην αγορά του ελβετικούς τεχνικούς κανόνες και πρότυπα τα οποία απορρέουν από την περιφερειακή του ένωση με την Ελβετία εκ παραλλήλου με τη νομοθεσία εκτέλεσης των πράξεων που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα. Οι διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων οι οποίες περιέχονται στην παρούσα συμφωνία ή σε πράξεις που αναφέρονται σε αυτήν εφαρμόζονται για τις εξαγωγές από το Λιχτενστάιν στα λοιπά συμβαλλόμενα μέρη μόνον ως προς τα προϊόντα που είναι σύμφωνα με τις πράξεις που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα.»

ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Β. Κεφάλαιο Ι. ΟΧΗΜΑΤΑ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

1. Στην προσαρμογή β) του σημείου 1 (οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου) πριν από τις λέξεις «16 για τη Νορβηγία» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL για το Λιχτενστάιν».
2. Στην προσαρμογή γ) του σημείου 1 (οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου) πριν από τη λέξη «Νορβηγία: . . .» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν: . . .».
3. Στην προσαρμογή του σημείου 45α (οδηγία 91/226/ΕΟΚ του Συμβουλίου) πριν από τις λέξεις «16 για τη Νορβηγία» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL για το Λιχτενστάιν».
4. Στην προσαρμογή του σημείου 45γ (οδηγία 92/22/ΕΟΚ του Συμβουλίου) πριν από τις λέξεις «16 για τη Νορβηγία» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL για το Λιχτενστάιν».
5. Στην προσαρμογή του σημείου 45δ (οδηγία 92/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου) πριν από τις λέξεις «16 για τη Νορβηγία» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL για το Λιχτενστάιν».
6. Στην προσαρμογή του σημείου 45στ (οδηγία 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου), πριν από τις λέξεις «16 για τη Νορβηγία» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL για το Λιχτενστάιν».

Γ. Κεφάλαιο ΧΙΙ. ΤΡΟΦΙΜΑ

1. Κάτω από την επικεφαλίδα «Κεφάλαιο ΧΙΙ. Τρόφιμα» παρεμβάλλεται η ακόλουθη προσαρμογή:
«Το Λιχτενστάιν θα συμμορφωθεί με τις διατάξεις των πράξεων που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο έως την 1η Ιανουαρίου 2000. Ωστόσο, το Λιχτενστάιν θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να συμμορφωθεί με τις εν λόγω διατάξεις έως την 1η Ιανουαρίου 1997. Άλλως, η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση.»

Δ. Κεφάλαιο ΧΙΧ. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΕΜΠΟΔΙΑ ΣΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

1. Στην προσαρμογή ζ) του σημείου 1 (οδηγία 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου) η μνεία του «SNV (Λιχτενστάιν)», περιλαμβανομένης της διευθύνσεως, αντικαθίσταται από τα εξής:
«TRPMN (Λιχτενστάιν),
Liechtensteinische Technische Prüf-, Mess- und Normenstelle,
Kirchstraße 7,
FL-9490-Vaduz.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 34.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 292 της 12. 11. 1994, σ. 39 και ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 64 έως 67.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 372 της 31. 12. 1994, σ. 1 έως 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 26.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 27.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 28.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα IV (ΕΝΕΡΓΕΙΑ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 7/94⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994, τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

Στο σημείο 3α (απόφαση 77/190/ΕΟΚ της Επιτροπής) το προσάρτημα 3 της απόφασης συμπληρώνεται με τους πίνακες 4, 5 και 6, ως εξής:

«Πίνακας 4

του ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Α

ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

Λιχτενστάιν	
I. Καύσιμα αυτοκινήτων	
1	Superbenzin
2	Bleifrei 95
3	
4	Dieseltreibstoff
II. Καύσιμα οικιακής χρήσεως	
5	
6	Heizöl extra leicht
7	
III. Βιομηχανικά καύσιμα	
8	(¹)
9	(¹)

(¹) Χωρίς αντικείμενο.

(¹) ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 50.

Πίνακας 5

του ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Β

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ

	Λιχτενστάιν	
α) Βενζίνη σούπερ αμόλυβδο		
Ειδικό βάρος (15 °C)	0,725 — 0,780	
Αριθ. οκτανίων RON	min 98,0	
Αριθ. οκτανίων MON	min 88,0	
Θερμαντική ισχύς (kcal/kg)		
Περιεκτικότητα σε μόλυβδο (g/l)	max 0,15	
β) Euro-super 95		
Ειδικό βάρος (15 °C)	0,725 — 0,780	
Αριθ. οκτανίων RON	min 95,0	
Αριθ. οκτανίων MON	min 85,0	
Θερμαντική ισχύς (kcal/kg)		
Περιεκτικότητα σε μόλυβδο (g/l)	max 0,013	
γ) Βενζίνη απλή αμόλυβδο		
Ειδικό βάρος (15 °C)		
Αριθ. οκτανίων RON		
Αριθ. οκτανίων MON		
Θερμαντική ισχύς (kcal/kg)		
Περιεκτικότητα σε μόλυβδο (g/l)		
	Θερινή ποιότητα	Χειμερινή ποιότητα
δ) Ντιζελ (gas-oil)		
Ειδικό βάρος (15 °C)	0,820 — 0,860	0,800 — 0,845
Αριθ. κετανίου	min 49	min. 47
Θερμαντική ισχύς (kcal/kg)	—	—
Περιεκτικότητα σε θείο (%)	max 0,05	max 0,05

Πίνακας 5

του ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Γ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

	Λιχτενστάιν
α) Καύσιμα οικιακής χρήσεως	
<i>Ντίζελ (gas-oil)</i>	
Ειδικό βάρος (15 °C)	—
Θερμαντική ισχύς (kcal/kg)	—
Περιεκτικότητα σε θείο (%)	—
Σημείο ροής (°C)	—
<i>Ελαφρύ μαζούτ</i>	
Ειδικό βάρος (15 °C)	max. 0,815 — 0,860
Θερμαντική ισχύς (kcal/kg)	min. 10 000
Περιεκτικότητα σε θείο (%)	max. 0,20
Σημείο ροής (°C)	-9,0
<i>Παραφίνη</i>	
Ειδικό βάρος (15 °C)	—
Θερμαντική ισχύς (kcal/kg)	—
β) Βιομηχανικά καύσιμα	
<i>Υψηλής περιεκτικότητας σε θείο</i>	
Ειδικό βάρος (15 °C)	—
Θερμαντική ισχύς (kcal/kg)	—
Περιεκτικότητα σε θείο (%)	—
<i>Χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο</i>	
Ειδικό βάρος (15 °C)	—
Θερμαντική ισχύς (kcal/kg)	—
Περιεκτικότητα σε θείο (%)	—»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου ΕΟΧ

Το παράρτημα VI (ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις 7/94 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994 και αριθ. 24/94 της 2ας Δεκεμβρίου ⁽²⁾, τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

1. Στο σημείο 1 (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες προσαρμογές:

- α) στην προσαρμογή ια):
«ΙΣΤ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ
Κανένα.»
- β) στην προσαρμογή ιβ):
«ΙΣΤ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ
α) Επιδόματα χηρείας (Νόμος για την παροχή επιδομάτων χηρείας της 25ής Νοεμβρίου 1981).
β) Επιδόματα για τους τυφλούς (Νόμος για την παροχή επιδομάτων στους τυφλούς της 17ης Δεκεμβρίου 1970).
γ) Επιδόματα μητρότητας (Νόμος για την παροχή επιδομάτων μητρότητας της 25ης Νοεμβρίου 1981).
δ) Συμπληρωματικές παροχές ασφάλισης γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας (Νόμος για τις συμπληρωματικές παροχές ασφάλισης γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας της 10ης Δεκεμβρίου 1965, όπως αναθεωρήθηκε στις 12 Νοεμβρίου 1992).
ε) Επίδομα για τα άτομα που χρειάζονται βοήθεια (Νόμος για τις συμπληρωματικές παροχές ασφάλισης γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας της 10ης Δεκεμβρίου 1965, όπως αναθεωρήθηκε στις 12 Νοεμβρίου 1992).»
- γ) στην προσαρμογή ιγ):
«ΙΣΤ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ
Κανένα.»
- δ) στην προσαρμογή ιγα):
«ΙΣΤ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ
Κανένα.»
- ε) στην προσαρμογή ιγβ):
«ΙΣΤ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ
Το σύνολο των αιτήσεων για τις βασικές συντάξεις γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας καθώς και τις συντάξεις γήρατος, επιζώντων και αναπηρίας του συστήματος επαγγελματικής ασφάλισης, εφόσον οι ρυθμίσεις του αντίστοιχου συνταξιοδοτικού ταμείου δεν περιέχουν διατάξεις για μειώσεις.»
- στ) στην προσαρμογή ιδ), κάτω από την επικεφαλίδα «ΙΣΤ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ»:
i) το παρόν κείμενο της προσαρμογής μετατρέπεται σε παράγραφο 1,
ii) στην προσαρμογή προστίθενται τα ακόλουθα:
«2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού, οι κεκτημένες παροχές (Freizügigkeitsleistung), σύμφωνα με το νόμο για τις επαγγελματικές παροχές της 20ής Οκτωβρίου 1987, καταβάλλονται τοις μετρητοίς κατ' αίτησή του σε μισθωτό ή μη μισθωτό που δεν υπάγεται πλέον στη νομοθεσία του Λιχτενστάιν κατά τις διατάξεις του τίτλου II του κανονισμού, εάν ο ενδιαφερόμενος εγκαταλείψει οριστικά τον οικονομικό χώρο Λιχτενστάιν και Ελβετίας πριν από την 1η Ιανουαρίου 1998 και απαιτήσει τις εν λόγω χρηματικές παροχές πριν από την 1η Ιανουαρίου 1998.»

2. Στο σημείο 2 (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες προσαρμογές:

- α) στην προσαρμογή δα):
«81. ΑΥΣΤΡΙΑ — ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ
Κανένα.
97. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ — ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ
Χωρίς αντικείμενο.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 55.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 339 της 29. 12. 1994, σ. 83.

112. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ
Χωρίς αντικείμενο.
115. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΒΕΛΓΙΟ
Χωρίς αντικείμενο.
116. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΔΑΝΙΑ
Χωρίς αντικείμενο.
117. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ
Κανένα.
118. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΙΣΠΑΝΙΑ
Χωρίς αντικείμενο.
119. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΓΑΛΛΙΑ
Χωρίς αντικείμενο.
120. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΕΛΛΑΔΑ
Χωρίς αντικείμενο.
121. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΙΡΛΑΝΔΙΑ
Χωρίς αντικείμενο.
122. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΙΤΑΛΙΑ
Κανένα.
123. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ
Χωρίς αντικείμενο.
124. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ
Χωρίς αντικείμενο.
125. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ
Χωρίς αντικείμενο.
126. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ
Χωρίς αντικείμενο.
127. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΝΟΡΒΗΓΙΑ
Χωρίς αντικείμενο.
128. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ — ΣΟΥΗΔΙΑ
Χωρίς αντικείμενο.»

δ) στην προσαρμογή στα):

«Αυστρία και Λιχτενστάιν
Φινλανδία και Λιχτενστάιν
Ισλανδία και Λιχτενστάιν
Λιχτενστάιν και Βέλγιο
Λιχτενστάιν και Γερμανία
Λιχτενστάιν και Ισπανία
Λιχτενστάιν και Γαλλία
Λιχτενστάιν και Ιρλανδία
Λιχτενστάιν και Λουξεμβούργο
Λιχτενστάιν και Κάτω Χώρες
Λιχτενστάιν και Ηνωμένο Βασίλειο
Λιχτενστάιν και Νορβηγία
Λιχτενστάιν και Σουηδία.»

ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΒΟΥΝ ΔΕΟΝΤΩΣ ΥΠΟΨΗ ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

3. Στο σημείο 42γ (απόφαση αριθ. 150) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες προσαρμογές:

«ΙΣΤ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ

1. Για οικογενειακές παροχές:

Lichtensteinische Familienausgleichskasse (Ταμείο οικογενειακών αποζημιώσεων του Λιχτενστάιν)

2. Για συντάξεις ορφανών:

Lichtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (Ασφάλιση γήρατος και επιζώντων του Λιχτενστάιν).»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα VII (ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΤΙΤΛΩΝ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 5/94 ⁽¹⁾ της 8ης Φεβρουαρίου 1994, αριθ. 7/94 ⁽²⁾ της 21ης Μαρτίου 1994 και αριθ. 25/94 ⁽³⁾ της 2ας Δεκεμβρίου 1994, τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Α. Κεφάλαιο Α. Γενικό σύστημα

1. Στα δύο πρώτα εδάφια της προσαρμογής του σημείου 1 (οδηγία 89/48/ΕΟΚ του Συμβουλίου) μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν».
2. Στην προσαρμογή 6) του σημείου 1α (οδηγία 92/51/ΕΟΚ του Συμβουλίου) και συγκεκριμένα στο στοιχείο δ) που αφορά το τμήμα «4. Τεχνικός τομέας» προστίθενται τα ακόλουθα:

«Στο Λιχτενστάιν

εκπαίδευση

— του διαχειριστή («Treuhänder»)

Διάρκεια και απαιτήσεις:

Η εκπαίδευση βασίζεται σε εννέα έτη υποχρεωτικής σχολικής φοίτησης και - εάν δεν ληφθεί πιστοποιητικό ωριμότητας - τρία έτη εμπορικής μαθητείας με πρακτική κατάρτιση σε επιχείρηση, ενώ οι αναγκαίες θεωρητικές γνώσεις καθώς και οι γενικές γνώσεις παρέχονται από επαγγελματική σχολή, ακολουθούν δε εθνικές εξετάσεις (για το εθνικό πιστοποιητικό εμπορικού υπαλλήλου).

Μετά τρία έτη πρακτικής εξάσκησης σε επιχείρηση σε συνδυασμό με περαιτέρω θεωρητική εκπαίδευση διάρκειας τεσσάρων ετών, που μπορεί να πραγματοποιηθεί ταυτοχρόνως, είναι δυνατή η συμμετοχή σε εθνικές διπλωματικές εξετάσεις για τον προαναφερόμενο επαγγελματικό τίτλο.

Γενικά η συνολική διάρκεια της σχετικής εκπαίδευσης είναι μεταξύ 16 και 19 ετών.

Ρυθμίσεις:

Το επάγγελμα ρυθμίζεται από την εθνική νομοθεσία. Κάθε υποψήφιος μπορεί να επιλέξει τον τρόπο προετοιμασίας του για τις εξετάσεις (επαγγελματικές σχολές, ιδιωτικές σχολές, εκπαίδευση δι' αλληλογραφίας).

— του ελεγκτή λογαριασμών («Wirtschaftsprüfer»)

Διάρκεια και απαιτήσεις:

Η εκπαίδευση βασίζεται σε εννέα έτη υποχρεωτικής σχολικής φοίτησης και εν συνεχεία τρία έτη εμπορικής μαθητείας με πρακτική κατάρτιση σε επιχείρηση, ενώ οι αναγκαίες θεωρητικές γνώσεις καθώς και οι γενικές γνώσεις παρέχονται από επαγγελματική σχολή.

Μετά τρία έτη πρακτικής εξάσκησης σε επιχείρηση και περαιτέρω θεωρητική εκπαίδευση διάρκειας πέντε ετών, που μπορεί να πραγματοποιηθεί ταυτοχρόνως δι' αλληλογραφίας, είναι δυνατή η συμμετοχή σε εθνικές διπλωματικές εξετάσεις για τον προαναφερόμενο επαγγελματικό τίτλο.

Η συνολική διάρκεια της σχετικής εκπαίδευσης είναι μεταξύ 17 και 18 ετών. Οι υποψήφιοι που ολοκλήρωσαν πρακτική εξάσκηση στο εξωτερικό χρειάζεται να αποδείξουν μόνον ένα έτος επιπλέον πρακτικής εξάσκησης στο Λιχτενστάιν.

Ρυθμίσεις:

Το επάγγελμα ρυθμίζεται από την εθνική νομοθεσία.»

Β. Κεφάλαιο Δ. Αρχιτεκτονική

1. Στο σημείο 18 (οδηγία 85/384/ΕΟΚ του Συμβουλίου) και συγκεκριμένα στην προσαρμογή ο) που αφορά το Λιχτενστάιν η υπάρχουσα περίπτωση διατυπώνεται ως εξής:
«— τα διπλώματα που χορηγεί η “Fachhochschule” (Dipl.-Arch. (FH)).»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1994, σ. 71.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 67.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 339 της 29. 12. 1994, σ. 84.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα ΙΧ (ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 7/94⁽¹⁾ της 21ης Μαρτίου 1994 και αριθ. 17/94, 18/94 και 19/94⁽²⁾ της 28ης Οκτωβρίου 1994, τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Α. Κεφάλαιο I. Ασφάλειες

1. Στο σημείο 7α (οδηγία 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου) προστίθεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«γ) Το Λιχτενστάιν μπορεί να αναβάλει έως την 1η Ιανουαρίου 1996 την εφαρμογή της οδηγίας ως προς την υποχρεωτική ασφάλιση ατυχήματος. Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση εντός του 1995.»

2. Στο σημείο 12β (οδηγία 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου) προστίθεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«δ) Το Λιχτενστάιν θα θεσπίσει τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθεί με την οδηγία αυτή έως την 1η Ιανουαρίου 1997.»

Β. Κεφάλαιο II. Τράπεζες και άλλα πιστωτικά ιδρύματα

1. Στην προσαρμογή β) του σημείου 20 (οδηγία 92/30/ΕΟΚ του Συμβουλίου) πριν από τη λέξη «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν».

2. Στην προσαρμογή του σημείου 21 (οδηγία 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου) η 1η Ιανουαρίου 1996 αντικαθίσταται, όσον αφορά το Λιχτενστάιν, από την 1η Ιανουαρίου 1997.

Γ. Κεφάλαιο III. Χρηματιστήρια και αγορές τίτλων

1. Στις προσαρμογές των σημείων 27 (οδηγία 88/627/ΕΟΚ του Συμβουλίου), 28 (οδηγία 89/298/ΕΟΚ του Συμβουλίου) και 29 (οδηγία 89/592/ΕΟΚ του Συμβουλίου) και ειδικότερα στις προσαρμογές για τις μεταβατικές περιόδους, η αναφορά στο Λιχτενστάιν διαγράφεται και τίθεται η εξής δεύτερη πρόταση:

«Το Λιχτενστάιν εφαρμόζει την οδηγία την 1η Ιανουαρίου 1996».

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 72.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 69 έως 71.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα ΧΙΙ (ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ) της συμφωνίας ΕΟΧ τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΗ ΠΡΑΞΗ

1. Στην προσαρμογή δ) του σημείου 1 (οδηγία 88/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου):

α) πριν το Λιχτενστάιν τίθεται: «μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1994». Επιπλέον, στο τέλος της περίπτωσης προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση για το Λιχτενστάιν στο τέλος της μεταβατικής περιόδου»·

β) στην τέταρτη περίπτωση η «1η Ιανουαρίου 1998» αντικαθίσταται, όσον αφορά το Λιχτενστάιν, από την «1η Ιανουαρίου 1999». Επιπλέον, στο τέλος της περίπτωσης προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση για το Λιχτενστάιν στο τέλος της μεταβατικής περιόδου.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα XIII (ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 7/94⁽¹⁾ της 21ης Μαρτίου 1994, αριθ. 20/94⁽²⁾ και αριθ. 21/94⁽³⁾ της 28ης Οκτωβρίου 1994, τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Α. Κεφάλαιο I. ΧΕΡΣΑΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

1. Στην προσαρμογή του σημείου 13 (οδηγία 92/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου) παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα περίπτωση μεταξύ των περιπτώσεων που αφορούν την Ισλανδία και τη Νορβηγία:
«— Λιχτενστάιν: Motorfahrzeugsteuer.»

Β. Κεφάλαιο II. ΟΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

1. Στην προσαρμογή 6) του σημείου 18α (οδηγία 93/89/ΕΟΚ του Συμβουλίου) παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα περίπτωση μεταξύ των περιπτώσεων που αφορούν την Ισλανδία και τη Νορβηγία:
«— Λιχτενστάιν: Motorfahrzeugsteuer.»
2. Στην προσαρμογή 6) του σημείου 24α (οδηγία 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου) οι λέξεις «FL Λιχτενστάιν» τίθενται μεταξύ «IS (Ισλανδία)» και «N (Νορβηγία)».
3. Στο σημείο 26α [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 881/92 του Συμβουλίου]:
 - α) στις προσαρμογές ε), στ) και ζ), όπου απαριθμούνται χώρες, μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν»,
 - β) το υπόδειγμα αδειάς που αντιστοιχεί στο παράρτημα I του κανονισμού και αναφέρεται στην προσαρμογή ζ) τροποποιείται ως εξής:
 - i) στο κείμενο της αδειάς, όπου απαριθμούνται χώρες, μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν»,
 - ii) στην υποσημείωση (1) μεταξύ των λέξεων «IS (Ισλανδία)» και «N (Νορβηγία)» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL (Λιχτενστάιν)»,
4. Στο σημείο 26γ [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3118/93 του Συμβουλίου]:
 - α) στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο της προσαρμογής 6), στην προσαρμογή γ), στην δεύτερη περίπτωση του πρώτου εδαφίου της προσαρμογής στ) καθώς και στις προσαρμογές η), θ) και ι), όπου απαριθμούνται χώρες, μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν»·
 - β) στον πρώτο πίνακα της προσαρμογής 6):
— μεταξύ των στοιχείων για την Ισλανδία και τη Νορβηγία παρεμβάλλονται τα εξής:

	«1994	1995	1996	1997	1η Ιανουαρίου 1998 — 30 Ιουνίου 1998
Λιχτενστάιν	—	33	43	56	37»

- το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στο εδάφιο μετά τον πίνακα:

«Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, η ποσόστωση για το 1995 ισούται προς το 1/12 της συνολικής ετήσιας ποσόστωσης για το 1995 επί τον αριθμό των ημερολογιακών μηνών του 1995 που απομένουν μετά την έναρξη της ισχύος της συμφωνίας ΕΟΧ ως προς τη χώρα αυτή.»

- γ) τα υποδείγματα εγγράφων που αντιστοιχούν στα παραρτήματα I έως IV του κανονισμού και αναφέρονται στην προσαρμογή ι) τροποποιούνται ως εξής:
 - i) στην πρώτη σελίδα του παραρτήματος I:
 - στον τίτλο της αδειάς μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν»,
 - στην υποσημείωση (1) μεταξύ των λέξεων «IS (Ισλανδία)» και «N (Νορβηγία)» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL (Λιχτενστάιν)»,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 72.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 73.

- ii) στην πρώτη σελίδα του παραρτήματος II:
 - στον τίτλο της άδειας μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν»,
 - στην υποσημείωση (1) μεταξύ των λέξεων «IS (Ισλανδία)» και «N (Νορβηγία)» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL (Λιχτενστάιν)»,
 - iii) στην πρώτη σελίδα του παραρτήματος III:
 - στην υποσημείωση (1) μεταξύ των λέξεων «IS (Ισλανδία)» και «N (Νορβηγία)» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL (Λιχτενστάιν)»,
 - iv) στη στήλη 6 των επεξηγηματικών σημειώσεων του παραρτήματος III μεταξύ των στοιχείων για την Ισλανδία και τη Νορβηγία παρεμβάλλονται τα εξής:
 - «— Λιχτενστάιν: FL»
 - v) στο παράρτημα IV:
 - στον τίτλο της άδειας μεταξύ των λέξεων «ΙΣΛΑΝΔΙΑ» και «ΝΟΡΒΗΓΙΑ» παρεμβάλλεται η λέξη «ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ»,
 - στον πίνακα μεταξύ των «IS» και «N» παρεμβάλλεται το «FL».
5. Στο σημείο 33 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1839/92 της Επιτροπής]:
- a) στις προσαρμογές α), β) και γ), όπου απαριθμούνται χώρες, μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν»·
 - β) τα υποδείγματα εγγράφων που αντιστοιχούν στα παραρτήματα ΙΑ, ΙΙΙ, ΙV και V του κανονισμού και αναφέρονται στη δεύτερη περίπτωση της προσαρμογής (γ) τροποποιούνται ως εξής:
 - i) στην πρώτη σελίδα των παραρτημάτων ΙΑ, ΙV και V:
 - στην υποσημείωση (1) μεταξύ των λέξεων «IS (Ισλανδία)» και «N (Νορβηγία)» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL (Λιχτενστάιν)»,
 - στην υποσημείωση (*) μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν»,
 - ii) στην πρώτη σελίδα του παραρτήματος ΙΙΙ:
 - στην υποσημείωση (**) μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν».
6. Στο σημείο 33α [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/92 του Συμβουλίου]:
- a) στις προσαρμογές γ), δ) και ε), όπου απαριθμούνται χώρες, μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν»·
 - β) τα υποδείγματα εγγράφων που αντιστοιχούν στα παραρτήματα Ι, ΙΙ, και ΙΙΙ του κανονισμού και αναφέρονται στη δεύτερη πρόταση της προσαρμογής γ) τροποποιούνται ως εξής:
 - i) στην πρώτη σελίδα των παραρτημάτων Ι και ΙΙ:
 - στην υποσημείωση (1) των παραρτημάτων Ι και ΙΙ και στην υποσημείωση (3) του παραρτήματος Ι μεταξύ των λέξεων «IS (Ισλανδία)» και «N (Νορβηγία)» παρεμβάλλονται οι λέξεις «FL (Λιχτενστάιν)»,
 - στην υποσημείωση (*) μεταξύ των λέξεων «Ισλανδία» και «Νορβηγία» παρεμβάλλεται η λέξη «Λιχτενστάιν»,
 - ii) στο παράρτημα ΙΙΙ:
 - στον πίνακα μεταξύ των «IS» και «N» παρεμβάλλεται το «FL».

Δ. Κεφάλαιο VI. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ

1. Μεταξύ της επικεφαλίδας «VI. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ» και του τμήματος «i) Κανόνες ανταγωνισμού» παρεμβάλλονται τα εξής:
- «Το Λιχτενστάιν θέτει σε εφαρμογή τις διατάξεις των πράξεων που αναφέρονται στα τμήματα ii) έως vi) κατωτέρω από την 1η Ιανουαρίου 2000, με την επιφύλαξη επανεξέτασης του θέματος από τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ εντός του 1999.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα XVI (ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 7/94⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994, τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

Α. ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

1. Στην προσαρμογή β) του σημείου 1 (οδηγία 71/304/ΕΟΚ του Συμβουλίου) η 1η Ιανουαρίου 1995 αντικαθίσταται από την «1η Ιανουαρίου 1996».
2. Στο σημείο 2 (οδηγία 93/37/ΕΟΚ του Συμβουλίου):
 - α) στην προσαρμογή δ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη τέταρτη περίπτωση:

«— στο Λιχτενστάιν, Handelsregister, Gewerberegister,»
 - β) προστίθεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«ζ) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθεί με την οδηγία αυτή αρχίζουν να ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 1996. Κατά τη διάρκεια της εν λόγω μεταβατικής περιόδου η εφαρμογή της οδηγίας αναστέλλεται αμοιβαίως μεταξύ του Λιχτενστάιν και των λοιπών συμβαλλομένων μερών.»
3. Στο σημείο 3 (οδηγία 93/36/ΕΟΚ του Συμβουλίου):
 - α) στην προσαρμογή δ) προστίθεται η ακόλουθη τέταρτη περίπτωση:

«— στο Λιχτενστάιν, Handelsregister, Gewerberegister,»
 - β) προστίθεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«ζ) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθεί με την οδηγία αυτή αρχίζουν να ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 1996. Κατά τη διάρκεια της εν λόγω μεταβατικής περιόδου η εφαρμογή της οδηγίας αναστέλλεται αμοιβαίως μεταξύ του Λιχτενστάιν και των λοιπών συμβαλλομένων μερών.»
4. Στο σημείο 4 (οδηγία 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου):
 - α) στην αρχή της προσαρμογής α) προστίθεται η ακόλουθη νέα πρόταση:

«όσον αφορά το Λιχτενστάιν, τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθεί με την οδηγία αυτή αρχίζουν να ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 1996,»
 - β) η τελευταία πρόταση της προσαρμογής α) διατυπώνεται ως εξής:

«Κατά τη διάρκεια των εν λόγω μεταβατικών περιόδων η εφαρμογή της οδηγίας αναστέλλεται αμοιβαίως μεταξύ των κρατών αυτών και των λοιπών συμβαλλομένων μερών.»
5. Στο τέλος του σημείου 4α (απόφαση 93/327/ΕΟΚ της Επιτροπής) προστίθενται τα εξής:

«Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας οι διατάξεις της απόφασης προσαρμόζονται ως εξής:
Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθεί με την απόφαση αυτή αρχίζουν να ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 1996. Κατά τη διάρκεια της εν λόγω μεταβατικής περιόδου η εφαρμογή της απόφασης αναστέλλεται αμοιβαίως μεταξύ του Λιχτενστάιν και των λοιπών συμβαλλομένων μερών.»
6. Στην προσαρμογή α) του σημείου 5 (οδηγία 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου) η 1η Ιανουαρίου 1995 αντικαθίσταται από την 1η Ιανουαρίου 1996.
7. Η προσαρμογή α) του σημείου 5α (οδηγία 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου) αντικαθίσταται από τα εξής:

«α) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν και τη Νορβηγία, τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την οδηγία αυτή αρχίζουν να ισχύουν ταυτόχρονα με την οδηγία 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου, σύμφωνα με το παράρτημα XVI της συμφωνίας ΕΟΧ. Κατά τη διάρκεια των εν λόγω μεταβατικών περιόδων η εφαρμογή της οδηγίας αναστέλλεται αμοιβαίως μεταξύ των κρατών αυτών και των λοιπών συμβαλλομένων μερών.»

(¹) ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 134.

8. Στο σημείο 56 (οδηγία 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου):
- α) στην προσαρμογή 6) προστίθεται η ακόλουθη τέταρτη περίπτωση:
«— στο Λιχτενστάιν, Handelsregister, Gewerberegister.»
- β) προστίθεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:
«γ) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθεί με την οδηγία αυτή αρχίζουν να ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 1996. Κατά τη διάρκεια της εν λόγω μεταβατικής περιόδου η εφαρμογή της οδηγίας αναστέλλεται αμοιβαίως μεταξύ του Λιχτενστάιν και των λοιπών συμβαλλομένων μερών.»
9. Στην προσαρμογή α) του σημείου 6 [κανονισμός (ΕΟΚ/Ευρατόμ) αριθ. 1182/71 του Συμβουλίου] η «1η Ιανουαρίου 1995» αντικαθίσταται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

B. ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 14: ΕΘΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΣΥΜΒΙΒΑΣΜΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 9 ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 92/13/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

1. Στο προσάρτημα 14 πριν από το στοιχείο «NORΒΗΓΙΑ» προστίθεται το ακόλουθο νέο στοιχείο:
«ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ
Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας).»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα XVII (ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις αριθ. 7/94⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994 και 10/95⁽²⁾ τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

1. Στο σημείο 6 (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1768/92 του Συμβουλίου) προστίθεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:
- «δ) Επιπλέον ισχύουν τα εξής:
Δεδομένου ότι για το Λιχτενστάιν και την Ελβετία ισχύουν ενιαία διπλώματα ευρεσιτεχνίας, το Λιχτενστάιν δεν χορηγεί συμπληρωματικά πιστοποιητικά προστασίας για φάρμακα όπως προβλέπεται στον κανονισμό αυτό.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 138.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 2. 3. 1995, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 11

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα XVII (ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ, ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ ΚΑΙ ΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 7/94⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994, τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών

1. Η προσαρμογή του σημείου 18 (οδηγία 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου) διατυπώνεται ως εξής:

«Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την οδηγία αυτή έως την 1η Ιανουαρίου 1996.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 140.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 12

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα XX (ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 7/94 ⁽¹⁾ της 21ης Μαρτίου 1994, αριθ. 22/94 ⁽²⁾ και αριθ. 23/94 ⁽³⁾ της 28ης Οκτωβρίου 1994, τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Α. Κεφάλαιο I. Γενικά

1. Στην προσαρμογή του σημείου 2α (οδηγία 91/692/ΕΟΚ του Συμβουλίου) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την οδηγία αυτή έως την 1η Ιανουαρίου 1996.»

Β. Κεφάλαιο IV. Χημικά, βιομηχανικοί κίνδυνοι και βιοτεχνολογία

1. Στην προσαρμογή του σημείου 24 (οδηγία 90/219/ΕΟΚ του Συμβουλίου) διαγράφεται η λέξη «Λιχτενστάιν» και προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την οδηγία αυτή έως την 1η Ιουλίου 1996.»
2. Στην προσαρμογή του σημείου 24α (απόφαση 91/448/ΕΟΚ της Επιτροπής) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την απόφαση αυτή έως την 1η Ιουλίου 1996.»
3. Στην προσαρμογή α) του σημείου 25 (οδηγία 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου) διαγράφεται η λέξη «Λιχτενστάιν» και προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την οδηγία αυτή έως την 1η Ιουλίου 1996.»
4. Στην προσαρμογή β) του σημείου 25α (απόφαση 91/596/ΕΟΚ του Συμβουλίου) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την απόφαση αυτή έως την 1η Ιουλίου 1996.»
5. Στην προσαρμογή του σημείου 25β (απόφαση 92/146/ΕΟΚ της Επιτροπής) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την απόφαση αυτή έως την 1η Ιουλίου 1996.»

Γ. Κεφάλαιο V. Απόβλητα

1. Στην προσαρμογή του σημείου 32γ (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 του Συμβουλίου) προστίθεται το ακόλουθο νέο εδάφιο:
«Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με τις διατάξεις των άρθρων 2, 40, 41 και 42 του κανονισμού έως την 1η Ιανουαρίου 1996.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 143.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 74.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 76.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 13

της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ

Το παράρτημα XXI (ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ) της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 7/94 (1) της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 21ης Μαρτίου 1994, τροποποιείται κατά τα κατωτέρω.

Α. Επιχειρηματικές στατιστικές

1. Στο σημείο 1 (οδηγία 64/475/ΕΟΚ του Συμβουλίου):

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«β) η οδηγία αυτή δεν εφαρμόζεται στο Λιχτενστάιν.»

β) στην προσαρμογή δ) διαγράφεται η λέξη «Λιχτενστάιν».

2. Στο σημείο 3 (οδηγία 72/221/ΕΟΚ του Συμβουλίου):

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«β) η οδηγία αυτή δεν εφαρμόζεται στο Λιχτενστάιν.»

β) στην προσαρμογή δ) διαγράφεται η λέξη «Λιχτενστάιν».

γ) η προσαρμογή ε) διαγράφεται.

3. Στο σημείο 4β [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2186/93 του Συμβουλίου] προστίθεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«γ) Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με τον κανονισμό αυτό έως την 1η Ιανουαρίου 1997. Στο τέλος της εν λόγω μεταβατικής περιόδου η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση λαμβάνοντας δεόντως υπόψη της την ιδιομορφία του στατιστικού συστήματος του Λιχτενστάιν.»

Β. Στατιστικές μεταφορών

1. Στο σημείο 5 (οδηγία 78/546/ΕΟΚ του Συμβουλίου) παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«α) Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την οδηγία αυτή έως την 1η Ιανουαρίου 1999. Στο τέλος της εν λόγω μεταβατικής περιόδου η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση λαμβάνοντας δεόντως υπόψη της την ιδιομορφία του στατιστικού συστήματος του Λιχτενστάιν.»

2. Στο σημείο 7α (απόφαση 93/704/ΕΚ του Συμβουλίου) προστίθεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«γ) όσον αφορά το Λιχτενστάιν, τα στοιχεία για τα οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 2 παράγραφος 1 γνωστοποιούνται για πρώτη φορά έως την 1η Απριλίου 1996 ως προς το έτος 1995.»

Γ. Στατιστικές εξωτερικού και ενδοκοινοτικού εμπορίου

1. Μεταξύ της επικεφαλίδας «Στατιστικές εξωτερικού και ενδοκοινοτικού εμπορίου» και του σημείου 8 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1736/75 του Συμβουλίου] παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με τις διατάξεις των πράξεων που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο έως την 1η Ιανουαρίου 1999. Στο τέλος της εν λόγω μεταβατικής περιόδου η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση λαμβάνοντας δεόντως υπόψη της την ιδιομορφία του στατιστικού συστήματος του Λιχτενστάιν.»

Δ. Δημογραφικές και κοινωνικές στατιστικές

1. Στο σημείο 18α [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3711/91 του Συμβουλίου] προστίθεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«στ) ο κανονισμός αυτός δεν εφαρμόζεται στο Λιχτενστάιν.»

Ε. Ονοματολογίες

1. Στο τέλος της προσαρμογής του σημείου 20 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου] προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με τον κανονισμό αυτό έως την 1η Ιανουαρίου 1996.»

(1) ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1994, σ. 146.

2. Στο σημείο 20α [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 696/93 του Συμβουλίου]:

α) στην προσαρμογή γ) μετά τη λέξη «Ισλανδία» παρεμβάλλεται το εξής:

«“Gemeinde” στο Λιχτενστάιν.»

β) προστίθεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«δ) όσον αφορά το Λιχτενστάιν η μεταβατική περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1997.»

ΣΤ. Γεωργικές στατιστικές

1. Στο σημείο 23 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου] παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα προσαρμογή:

«στ) Το Λιχτενστάιν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με τον κανονισμό αυτό έως την 1η Ιανουαρίου 1997. Στο τέλος της εν λόγω μεταβατικής περιόδου η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση λαμβάνοντας δεόντως υπόψη της την ιδιομορφία του στατιστικού συστήματος του Λιχτενστάιν.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΕΟΧ

για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου 4 μετά την έναρξη της ισχύος της συμφωνίας ΕΟΧ όσον αφορά το Λιχτενστάιν

1. Οι τελωνειακές αρχές της Ελβετίας μπορούν να εκδίδουν πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR. 1 σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου 4 της Συμφωνίας ΕΟΧ για εμπορεύματα καταγωγής ΕΟΧ, κατά την έννοια του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα οποία έχουν εξαχθεί από το Λιχτενστάιν προς την Ελβετία και κατόπιν επανεξάγονται σε συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας ΕΟΧ εκτός του Λιχτενστάιν.
2. Ο όρος «εξαγωγέας» που χρησιμοποιείται στο πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας ΕΟΧ μπορεί επίσης να περιλαμβάνει ελβετούς εξαγωγείς εμπορευμάτων καταγωγής ΕΟΧ, κατά την έννοια του πρωτοκόλλου, τα οποία έχουν εξαχθεί από το Λιχτενστάιν προς την Ελβετία και κατόπιν επανεξάγονται σε συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας ΕΟΧ εκτός του Λιχτενστάιν. Οι ελβετοί εξαγωγείς μπορούν να συντάξουν δήλωση τιμολογίου σύμφωνα με το άρθρο 21 του πρωτοκόλλου εφόσον τα προϊόντα αυτά μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής ΕΟΧ και πληρούν τις άλλες απαιτήσεις του πρωτοκόλλου.
3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται μόνον υπό την προϋπόθεση ότι η έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR. 1, η έγκριση εξαγωγέων, η επαλήθευση των πιστοποιητικών καταγωγής και οι διατάξεις για τις προβλεπόμενες κυρώσεις εκτελούνται από τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αυτού. Εάν οι ελβετικές αρχές αναμειχθούν σε διαφορά η οποία δεν μπορεί να διευθετηθεί, μπορούν να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ. Η Μεικτή Επιτροπή μπορεί να καλέσει τις εν λόγω αρχές να παραστούν κατά την εξέταση των σχετικών υποθέσεων προκειμένου να διατυπώσουν προφορικές παρατηρήσεις.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΕΟΧ
για το καθεστώς διαμετακόμισης μέσω της Ελβετίας

Το Συμβούλιο του ΕΟΧ σημειώνει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας ΕΟΧ όσον αφορά τους δασμούς που εισπράττονται στα ελβετικά σύνορα για τα εμπορεύματα τα οποία καλύπτονται από τη συμφωνία ΕΟΧ αλλά εξαιρούνται από τη συμφωνία των ελεύθερων συναλλαγών Ελβετίας-ΕΟΚ του 1972 (ΣΕΣ).

Στην περίπτωση που η εισαγωγή των εμπορευμάτων αυτών εκτελείται από τις ελβετικές τελωνειακές αρχές που δεν διαθέτουν ειδική εξουσιοδότηση εκτελωνισμού για το Λιχτενστάιν, ο εισαγωγέας μπορεί να βασισθεί:

- i) είτε στην καταβολή δασμών, που εισπράττονται σύμφωνα με τη ΣΕΣ Ελβετίας-ΕΟΚ και επιστρέφονται από την τελωνειακή υπηρεσία του Λιχτενστάιν,
- ii) είτε στη σύμβαση περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης (άρθρο 20 παράγραφος 2).

Οι ελβετικές τελωνειακές αρχές επιβεβαίωσαν, με επιστολή τους της 25ης Νοεμβρίου 1994, τις δύο αυτές δυνατότητες που παρέχονται στον εισαγωγέα του Λιχτενστάιν.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΕΟΧ
για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων

Το Συμβούλιο του ΕΟΧ υπενθυμίζει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας ΕΟΧ έχουν αναλάβει να επανεξετάσουν, στο τέλος της μεταβατικής περιόδου που προβλέπεται στο πρωτόκολλο 15 της συμφωνίας αυτής, τα μεταβατικά μέτρα που προβλέπονται στο εν λόγω πρωτόκολλο, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την ειδική γεωγραφική θέση του Λιχτενστάιν.

Το Συμβούλιο του ΕΟΧ αναγνωρίζει ότι το Λιχτενστάιν διαθέτει μια μικρή κατοικήσιμη περιοχή, αγροτικού χαρακτήρα, με ασυνήθιστα υψηλό ποσοστό αλλοδαπών κατοίκων και εργαζομένων. Από την άλλη πλευρά, Συμβούλιο του ΕΟΧ παραδέχεται ότι το Λιχτενστάιν έχει ζωτικό συμφέρον να διατηρήσει την εθνική του ταυτότητα.

Το Συμβούλιο του ΕΟΧ συμφωνεί ότι, στα πλαίσια της επανεξέτασης των μεταβατικών μέτρων που προβλέπονται στη συμφωνία, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα στοιχεία τα οποία, σύμφωνα με τη δήλωση της κυβέρνησης του Λιχτενστάιν για την ειδική κατάσταση της χώρας, μπορούν να δικαιολογήσουν τη λήψη μέτρων διασφάλισης από το Λιχτενστάιν, όπως προβλέπεται από το άρθρο 112 της συμφωνίας ΕΟΧ, π.χ. εξαιρετική αύξηση του αριθμού των υπηκόων των κρατών μελών της ΕΚ ή των λοιπών κρατών της ΕΖΕΣ ή του συνολικού αριθμού των θέσεων εργασίας που κατέχουν, πάντοτε σε σύγκριση με τον αριθμό των μόνιμων κατοίκων. Επιπροσθέτως, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι πιθανές επιπτώσεις της καθυστερημένης έναρξης της ισχύος της συμφωνίας ΕΟΧ όσον αφορά το Λιχτενστάιν. Επιπλέον, τα συμβαλλόμενα μέρη πρέπει, σε περίπτωση δυσκολιών, να προσπαθήσουν να επιτύχουν λύση η οποία θα επιτρέψει στο Λιχτενστάιν να αποφύγει την προσφυγή σε μέτρα διασφάλισης. Εννοείται ότι πρέπει να εξασφαλιστεί ίση μεταχείριση στους υπηκόους των κρατών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας ΕΟΧ και ότι στην επανεξέταση πρέπει να ληφθεί υπόψη μόνον η αύξηση του αριθμού των υπηκόων των προαναφερόμενων κρατών.

Τελικά, το Συμβούλιο του ΕΟΧ υπενθυμίζει ότι το Λιχτενστάιν μπορεί οποτεδήποτε να υποβάλλει κάθε θέμα σε επίπεδο Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ ή Συμβουλίου του ΕΟΧ, σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας ΕΟΧ.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΕΟΧ
για το πρωτόκολλο 18

Το Συμβούλιο του ΕΟΧ σημειώνει ότι το Λιχτενστάιν θα εκπληρώσει τις υποχρεώσεις τις οποίες υπέχει σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου 18 στα πλαίσια της νομισματικής του ένωσης με την Ελβετία.

Στην περίπτωση που η αρμόδια νομισματική αρχή του Λιχτενστάιν λαμβάνει μέτρα δυνάμει του άρθρου 43 της συμφωνίας, το Λιχτενστάιν ειδοποιεί τα λοιπά κράτη της ΕΖΕΣ και τη Μόνιμη Επιτροπή των κρατών της ΕΖΕΣ το αργότερο έως την ημερομηνία έναρξης της ισχύος τους.

Το Λιχτενστάιν προσπαθεί, όσον είναι δυνατόν, να ανακοινώνει εγκαίρως τα σχετικά μέτρα στα λοιπά κράτη της ΕΖΕΣ και τη Μόνιμη Επιτροπή των κρατών της ΕΖΕΣ.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΕΟΧ

για τη δημοσιονομική συμμετοχή του Λιχτενστάιν όσον αφορά τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

Το Συμβούλιο του ΕΟΧ σημειώνει την πρόθεση του Λιχτενστάιν να συμμετέχει σε προγράμματα-πλαίσια, σχέδια ή άλλες δράσεις της ΕΕ στους ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών, μόλις η συμφωνία ΕΟΧ τεθεί σε ισχύ όσον αφορά το Λιχτενστάιν. Κατά συνέπεια, από την 1η Ιανουαρίου 1995 το Λιχτενστάιν θα συνεισφέρει, σύμφωνα με τις διατάξεις της συμφωνίας ΕΟΧ, στον προϋπολογισμό των εν λόγω προγραμμάτων, σχεδίων ή δράσεων. Οι συνεισφορές του Λιχτενστάιν για το 1995 θα καταβληθούν μετά την έναρξη της ισχύος της συμφωνίας ΕΟΧ όσον αφορά τη χώρα αυτή. Από την 1η Ιανουαρίου 1995 έως την έναρξη της ισχύος της συμφωνίας το Λιχτενστάιν μπορεί να συμμετέχει στα προγράμματα, σχέδια ή δράσεις που απαριθμούνται στο πρωτόκολλο 31 με την ιδιότητα του παρατηρητή.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΕΟΧ

για το εμπόριο στους μη εναρμονισμένους τομείς

Το Συμβούλιο του ΕΟΧ επιβεβαίωσε ότι, ως προς τα προϊόντα τα οποία, εντός του ΕΟΧ, τίθενται για πρώτη φορά στην αγορά στο έδαφος του Λιχτενστάιν, η «αρχή του Cassis de Dijon» θα εφαρμόζεται, κατά το εμπόριο μεταξύ του Λιχτενστάιν και των λοιπών συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας ΕΟΧ, μόνο στα προϊόντα καταγωγής ΕΟΧ.

Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση ένα έτος μετά την έναρξη της ισχύος της συμφωνίας ΕΟΧ όσον αφορά το Λιχτενστάιν.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΕΟΧ

για τους υπηκόους του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν οι οποίοι κατέχουν διπλώματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που πιστοποιούν επαγγελματική εκπαίδευση και εξάσκηση ελάχιστης διάρκειας τριών ετών εκδοθέντα σε τρίτη χώρα

Τα συμβαλλόμενα μέρη:

σημειώνοντας ότι το κοινοτικό κεκτημένο που περιέχεται στο παράρτημα VII της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως έχει προσαρμοσθεί για τους σκοπούς του ΕΟΧ, αναφέρεται μόνο σε διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους που εκδίδονται κυρίως στα συμβαλλόμενα μέρη,

επιθυμώντας, ωστόσο, να ληφθεί υπόψη η ειδική θέση των υπηκόων του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν οι οποίοι, λόγω των περιορισμένων δυνατοτήτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στο ίδιο το Λιχτενστάιν, έχουν σπουδάσει σε τρίτη χώρα,

σημειώνοντας επιπλέον ότι το Λιχτενστάιν έχει συνάψει συμφωνίες με διάφορα εκπαιδευτικά ιδρύματα σε τρίτες χώρες, αναλαμβάνοντας μεταξύ άλλων την υποχρέωση να συνεισφέρει οικονομικά στη λειτουργία τους,

συνιστούν στις ενδιαφερόμενες κυβερνήσεις να επιτρέπουν στους υπηκόους του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν οι οποίοι κατέχουν διπλώματα σπουδών που καλύπτονται από το κεκτημένο, έχουν εκδοθεί σε τρίτη χώρα και έχουν αναγνωρισθεί από τις αρμόδιες αρχές του Λιχτενστάιν, να αναλαμβάνουν και να συνεχίζουν τις σχετικές δραστηριότητες εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, αναγνωρίζοντας στα εδάφη τους τα εν λόγω διπλώματα και ιδίως εκείνα που έχουν ληφθεί από ιδρύματα στα οποία συνεισφέρει οικονομικά το Λιχτενστάιν.

Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση κατόπιν αιτήσεως.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΕΟΧ

για την παροχή, από το Λιχτενστάιν στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ, ορισμένων δεδομένων σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων

Το Συμβούλιο του ΕΟΧ σημείωσε την πρόθεση του Λιχτενστάιν να παρέχει ανά εξάμηνο στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ δεδομένα σχετικά με το εμπόριό του με τα λοιπά συμβαλλόμενα μέρη.

Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα τηρεί το απόρρητο των εν λόγω στατιστικών δεδομένων τα οποία θα της διαβιβάζει το Λιχτενστάιν για να μπορεί να ελέγχει την εύρυθμη λειτουργία της συμφωνίας.
